

EDITORIAL
L'Ontario-Nord,
prolongement
naturel du Québec

L'Ontario-Nord est le prolongement ethnique de la race française du Québec. Plus géographiquement une simple ligne imaginaire la sépare de l'Abitibi. Avec le diocèse de Timmins, le jeune et dynamique diocèse de Hearst établit un pallier solide d'où la race française pourra s'élever avec plus de hardiesse pour rejoindre les Manitobains de langue française et ceux des autres provinces de l'Ouest.

Je me suis rendu il y a quel-ques temps dans le diocèse de Hearst pour voir sur place les réalisations qu'ont produites nos frères dans ce coin avancé de l'Ontario. Les Semaines Sociales de Mont-Laurier constituent une impérieuse invitation à entreprendre ce périple. En effet cette année, durant les journées d'études tenues à Mont-Laurier par cette université volante, des spécialistes ont traité sous différents aspects de l'établissement rural en regard de l'immigration. Cette leçon intellectuelle appelée avec insistance une leçon de chose qui nous serait fournie par une excursion rapide dans la nouvelle Ontario, comme quelques-uns l'appellent justement, plus précisément dans le diocèse de Hearst. Ce coin où l'établissement rural se poursuit lentement mais sûrement nous attirait davantage parce que plusieurs familles de notre diocèse viennent tout juste de s'y établir. Il y avait bien aussi le Manitoba et l'Alberta, mais d'autres voyages projetés nous conduisons, espérons-le, vers ces terres d'avenir où un autre monde français est à se construire.

Sitôt entrés dans la nouvelle Ontario, nous volâmes vers la capitale de ce petit royaume, Hearst, où nous eûmes un long entretien avec Mgr l'évêque de ce diocèse. Il faut voir comment l'expansion française et catholique tient au cœur de ce jeune évêque dont la prudente et discrète direction anime tous les nouveaux venus. Il réchauffe ceux qui fléchissent et il redresse les trop bouillants. A travers tout ce bouillonnement, il n'y a pas de place pour les nous dans l'établissement rural. — à travers ce bouillonnement, ne peut-on pas déceler une idée commune vécue de diverses façons par ceux qui en ont fait leur étoile? Cette idée, c'est celle de l'expansion française. Les premiers venus comme les derniers arrivés peuvent différer sur des points secondaires mais ils se rallient tous sur le but capital de la conquête vaillante d'une partie du sol du Canada.

Ceux qui arrivent présentement vivent des conquêtes réalisées par leurs devanciers, comme le droit aux écoles confessionnelles et françaises et un modus vivendi français qui leur est reconnu par le gouvernement. La lutte sur ces questions est pratiquement terminée. Reste à surveiller les revers.

D'autres étapes doivent être franchies. On songe spontanément à l'organisation professionnelle et paroissiale de ces défricheurs, plus de ces agriculteurs. Progressivement à mesure que les néo-ontariens français arrivent dans leur nouvelle patrie, ils s'incorporent à leur nouvelle terre d'élection, se fusionnent au groupe déjà établi, les uns rapidement, les autres plus lentement, afin de saisir les problèmes d'envergure propres à leur nouvelle patrie et rendre plus efficace leur action dans l'organisation professionnelle, qui, à notre avis, ne doit pas être une réplique complète et servile de l'organisation québécoise d'où qu'elle vienne mais une adaptation de la formule coopérative aux besoins de la nouvelle Ontario. C'est là notre point de vue et un semblant de conclusion qui dérive de multiples contacts que nous avons eus.

A mesure que les nouvelles familles arrivent, le pasteur du diocèse doit songer à l'organisation (suite à la 6ème page)

Banquet lociste au Manoir Clairval samedi, le 9 oct.
A l'occasion de la clôture de ses activités annuelles du service de restauration des foyers, un banquet sera servi samedi soir, le 9 octobre au Manoir Clairval à 7 heures et quart. Les dirigeants locistes et ceux qui ont suivi les cours diffusés par ce service durant les années 1951-52-53 et 54 sont invités à prendre part à ces agapes qui mettront le point final à une période d'activités hautement efficace. Les responsables nationaux, M. et madame Roger Bélanger, de Montréal, le directeur diocésain de l'A.C., M. l'abbé Gérard Desjardins et les premiers responsables du service de l'orientation des Foyers, M. et madame Germain Babin assisteront à ce banquet.

LES DEUX MAGASINS
POVIN TREMBLAY Ltée
CHICOUTIMI PRÉSENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
OUVERTURE DU CONGRÈS
DES C. S.

VOLUME 68 — NUMÉRO 290

LE PROGRÈS

DU SAGUENAY

MAGASINEZ AVEC PROFIT
CHEZ
Leopard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Température
Nuageux et un peu plus chaud
PRIX: CINQ CENTS

CHICOUTIMI, VENDREDI, 8 OCTOBRE 1954

Campagne de recrutement au Jeune Commerce de Jonquière; objectif fixé à 300 membres

M. Boissonnade, peintre-sculpteur français, présente quelques-unes de ses réalisations à Chicoutimi

Au cours de son passage à Chicoutimi, le fameux peintre-sculpteur Boissonnade, de Paris, présentera aujourd'hui et demain, au Magasin Gagnon Frères Meubles, quelques-unes de ses œuvres. On sait que cet artiste a sculpté les bustes de MM. Jos. Gagnon et Louis Gagnon à l'occasion du cinquantième anniversaire de cette maison d'affaires.

M. Boissonnade nous fait voir de magnifiques tableaux et des sculptures qui évoquent avec force les sujets présentés. La passion du beau a été la seule capable d'inspirer la constance de cet artiste qui réalise des œuvres d'art véritable et qui en font la gloire de son atelier. En plus des belles peintures exposées, nous pouvons admirer de magnifiques sculptures, notamment les bustes de MM. Jos.

M. O. Harvey, de Bagotville nommé consul de Norvège

Le 26 mars dernier, par un décret de Sa Majesté Haakon VII, roi de Norvège, M. Ovilva Harvey de Bagotville se voyait décerner le haut poste de "Consul de Norvège pour la région du Saguenay" comprenant les villes de Port-Alfred, Chicoutimi, et Arvida où les intérêts norvégiens peuvent être en jeu. La nouvelle n'en fut cependant communiquée à l'heureux élu que le 1er avril suivant, par une lettre de félicitations que lui adressait le Conseil général de Norvège au Canada, Son Excellence Monsieur Diller Knudsen.



M. OVILVA HARVEY

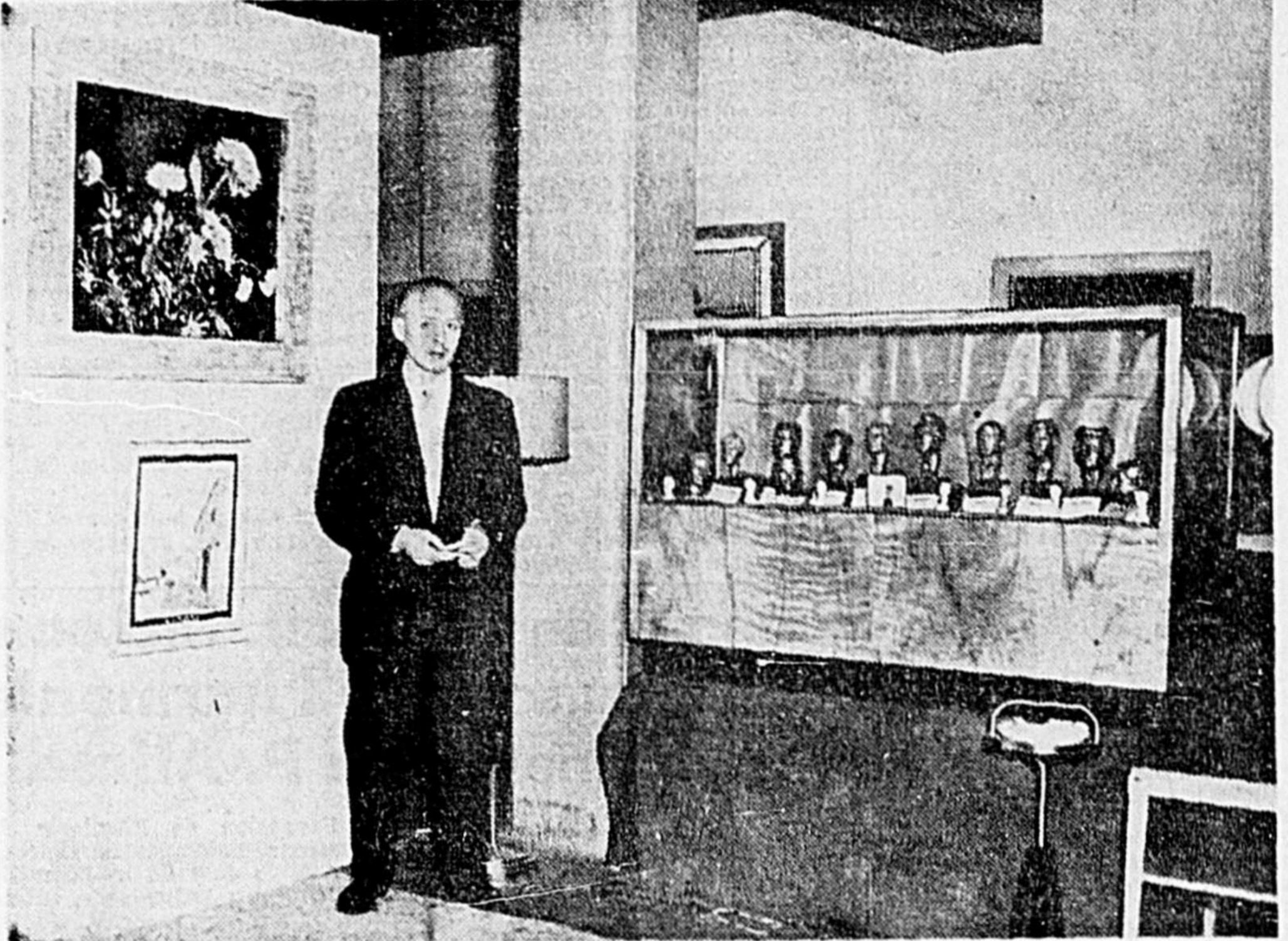
Le parchemin, marqué au sceau du royaume de Norvège fut remis à M. Harvey le 17 juin dernier. Le document était signé de la main du roi lui-même.

Le gouvernement fédéral canadien ne tarda pas à reconnaître le nouveau statut de notre concitoyen et fit parvenir au destinataire sa reconnaissance officielle comme

Petit Carnet
"Débarque que j'arrête."
"La côte remplie."
"Veal Collett, s'il vous plaît."
"Fall, full..."
"Quel français... quel anglais...!"
Pourtant je l'ai entendu de mes oreilles.
Mais tant de plaisir y fut attaché que l'on en a oublié la faiblesse.
Salutations aux gens de Mont-Laurier.
Nous les avons trouvés charmants.
Salutations à ceux de Hearst également.
Nous les avons admirés.
Il a été une perdrix grosse comme une poule.
La chasse fait souvent perdre le sens de la mesure.
Il y a 95,000 Canadiens-français à Toronto.
Et leur esprit ne demande qu'une organisation pour se développer.
Car leur mentalité se conserve intacte.
Qui réalisera cette tâche?
Il a gagné cinq cents dollars.
Sa tribune reconstruit son église.
Les Saguenais se chauffent au soleil un peu comme les perdrix.

Banquet lociste au Manoir Clairval samedi, le 9 oct.
A l'occasion de la clôture de ses activités annuelles du service de restauration des foyers, un banquet sera servi samedi soir, le 9 octobre au Manoir Clairval à 7 heures et quart. Les dirigeants locistes et ceux qui ont suivi les cours diffusés par ce service durant les années 1951-52-53 et 54 sont invités à prendre part à ces agapes qui mettront le point final à une période d'activités hautement efficace. Les responsables nationaux, M. et madame Roger Bélanger, de Montréal, le directeur diocésain de l'A.C., M. l'abbé Gérard Desjardins et les premiers responsables du service de l'orientation des Foyers, M. et madame Germain Babin assisteront à ce banquet.

Le peintre-sculpteur Boissonnade présente quelques-unes de ses réalisations



La population de Chicoutimi et des environs a l'immense avantage de pouvoir admirer, aujourd'hui et demain quelques-unes des réalisations du fameux peintre-sculpteur parisien Boissonnade. Cette exposition se tient présentement au Magasin Gagnon Frères Meubles. Cette photo nous fait voir l'artiste et quelques-unes de ses œuvres. Signalons que c'est M. Boissonnade qui a sculpté les bustes de Jos. Gagnon et Louis Gagnon à l'occasion du cinquantième anniversaire de fondation de la maison Gagnon Frères.

Accusé de manslaughter, L. Simard est trouvé coupable de conduite dangereuse

Grave accident à Jonquière

Un petit garçon de 6 ans, a vu la mort de près, hier après-midi à Jonquière.

Le petit Gilles Bérubé, fils de M. Marcel Bérubé, boulevard du Centenaire à Jonquière a été frappé par la voiture de M. Maurice Racine de la rue Saint-Dominique.

M. Racine, allant heureusement à une vitesse très réduite, malgré sa diligence à appliquer ses freins, n'a pu arrêter sa voiture avant que le petit garçon, accompagné d'un de ses camarades, Evraire Christian âgé de 6 ans lui aussi, ne vint se jeter de front sur le capot de la voiture, défonçant celui-ci d'un coup de tête. Les deux enfants qui étaient allés chercher du coca-cola pour une voisine traversèrent la route juste devant une voiture se dirigeant vers Arvida. M. Racine évita de justesse le premier accident mais le petit Gilles eut assez vite heurté la voiture. L'accident est arrivé tout près de l'embranchement dangereux que fait la route à peu de distance du nouvel hôpital.

L'enfant fut relevé inconscient et transporté chez ses parents. Le docteur Laliberté arriva quelques instants plus tard pour examiner le blessé. Ce dernier souffrait d'un choc nerveux et de contusions. Il ne semble pas que des complications soient à redouter. Il faut cependant noter que l'enfant a heurté la voiture avec son crâne, au point de défoncer le capot de celle-ci.

La police de Jonquière et celle de la route sont venues faire les constatations d'usage.

Léonce Simard, jeune père de famille de Chicoutimi, a vu tard hier soir, après un long procès, l'accusation de manslaughter portée contre lui, réduite à celle de conduite dangereuse par un jury de douze personnes qui délibèrent pendant une demi-heure. Le verdict a été rendu passé minuit hier soir, après que le jury eut entendu deux longs plaidoyers de la Défense et de la Couronne interrompus d'un incident lorsque l'épouse de l'accusé, qui assista à tout le procès de 7 jours s'évanouit au cours de la soirée en sortant de la salle d'audience. Une foule nombreuse a suivi tout le procès au cours duquel une vingtaine de témoins pour la Couronne et huit autres pour la Défense vinrent décrire l'accident qui causa la mort des deux jeunes Yvon et Jeanne Bernier, le 15 septembre 1953, sur le boulevard Talbot, à environ un mille de Chicoutimi.

M. Toussaint McNicoll, c.r., commença son plaidoyer qui dura trois heures au cours de l'après-midi, après que le juge eut fait ses recommandations aux jurés. La Cour s'ajourna un peu après six heures à la fin du plaidoyer de la Défense et se réunit ensuite vers huit heures et demi pour entendre le plaidoyer de la Couronne représentée par Me Jean-Charles Simard.

Le recrutement à la société d'étude de Chicoutimi

La campagne annuelle de recrutement de la Société d'Etude et de Conférences de Chicoutimi a été inaugurée officiellement mercredi soir par la présidente, Mme Jean-Pelletier, au cours du souper hebdomadaire du club Richelieu de Chicoutimi. Cette campagne a pour but de recruter de nouveaux membres parmi l'élite de la société chicoutimienne et des environs afin de marquer le 15ème anniversaire de la fondation de l'Association. Les conférences de la Société d'étude auront lieu désormais à la salle académique du séminaire. L'endroit est magnifique... et spacieux. 1200 sièges! La direction compte que de nombreux membres associés viendront se joindre aux trois cents membres actifs de la Société. Autant de membres, autant d'avis!

La vente des billets a été confiée à Chicoutimi à Mlle Denise Martin, tél.: 4-3527 et à Chicoutimi-Nord à Mme Chs-Edouard Desmeules, tél.: 4-6870.

Soirée musicale et récréative à la salle Saint-François-Xavier

Le Comité des Loisirs et de Fiançailles de la Grande-Saint-François-Xavier de Chicoutimi, organise pour samedi, le 9 octobre, une soirée musicale et récréative pour les membres de la Garde en uniforme. Ils pourront être accompagnés de leur épouse ou de leur amie. Cette soirée aura lieu à 8 heures et 30 dans la Salle St-François-Xavier.

Soirée Lacordaire dans la paroisse St-Nom-de-Jésus

Dimanche, le 10 octobre, il y aura rassemblée Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc au sous-bassement de l'église St-Nom-de-Jésus. A cette occasion, on procédera à l'initiation et au changement de décoration. La soirée débutera à 8 heures et 30 précises. Qu'on se fasse un devoir d'y assister.

Le conseil de Ste-Edwidge appuie le projet de route reliant la Mauricie au comté Roberval

Roberval (DNC) — Le projet de route "Mauricie comté Roberval" revient de nouveau sur la scène de l'actualité de la semaine; actuellement, c'est la municipalité de Ste-Hedwidge qui défait la chronique par l'appui fortuit qu'elle apporte, dans une résolution de son conseil municipal, au comité dit: "De la Route Mauricie Comté Roberval".

Comme ce comité, elle préconise la construction d'une route reliant la Mauricie au comté Roberval, mais en passant par Ste-Hedwidge. Voici la teneur de la résolution passée lors de la séance régulière de son conseil, lundi dernier:

A une session régulière des membres du conseil municipal tenue à l'heure et au lieu ordinaire des séances, le quatrième jour d'octo-

Un tuyau d'aqueduc se brise à Alma

Le tuyau d'aqueduc de 12 pouces qui alimente le comté Marguerite Bourgeoys, à Alma, s'est brisé au cours de la nuit dernière et a privé cette institution d'eau pendant toute la journée de mercredi. Les employés du service de l'aqueduc municipal ont travaillé toute la journée à l'endroit où le tuyau s'est brisé, soit au coin Colvard et St-Joseph, et tout devrait rentrer dans l'ordre ce soir.

Le malheur des uns fait le bonheur des autres, dit-on; c'est ainsi que les élèves de l'École Supérieure Marguerite Bourgeoys ont eu congé pour toute la journée de la suite de cet accident survenu à l'aqueduc municipal.

Le recrutement à la société d'étude de Chicoutimi

Après neuf années d'étude au Collège professionnel de la Coiffure de Liège (Belgique), alterné par des cours du soir à la Chambre des Métiers et Négoces, sur le Droit commercial et civil élémentaire, d'étalagiste, de psychologie, de pédagogie et du fisc. A sa sortie du Collège, son palmarès se cita comme suit:

Quatorze fois diplômé avec la plus grande distinction du mérité Gradué B. P. avec la médaille d'Or. Médaille de l'Académie des A.E.D.C.P.C. de Liège avec men-

Le recrutement à la société d'étude de Chicoutimi

Après neuf années d'étude au Collège professionnel de la Coiffure de Liège (Belgique), alterné par des cours du soir à la Chambre des Métiers et Négoces, sur le Droit commercial et civil élémentaire, d'étalagiste, de psychologie, de pédagogie et du fisc. A sa sortie du Collège, son palmarès se cita comme suit:

Quatorze fois diplômé avec la plus grande distinction du mérité Gradué B. P. avec la médaille d'Or. Médaille de l'Académie des A.E.D.C.P.C. de Liège avec men-

Le recrutement à la société d'étude de Chicoutimi

Après neuf années d'étude au Collège professionnel de la Coiffure de Liège (Belgique), alterné par des cours du soir à la Chambre des Métiers et Négoces, sur le Droit commercial et civil élémentaire, d'étalagiste, de psychologie, de pédagogie et du fisc. A sa sortie du Collège, son palmarès se cita comme suit:

Quatorze fois diplômé avec la plus grande distinction du mérité Gradué B. P. avec la médaille d'Or. Médaille de l'Académie des A.E.D.C.P.C. de Liège avec men-

Elle se tiendra du 24 au 30 octobre. — M. Jacques Desbiens en présidera les activités. — Ké-nogami aura bientôt son Jeune Commerce indépendant.

Jonquière (DNC) — Depuis de nombreuses années déjà la ville de Jonquière bénéficie des bienfaits et des réalisations d'un groupe de citoyens qui se sont groupés dans le but de travailler aux intérêts de toutes les classes de notre société. Cette association de citoyens d'élite, la Chambre de Commerce des Jeunes de Jonquière, doit continuer de servir une population, améliorer notre ville et faire de Jonquière une des villes des plus importantes de la province. A cet effet, ses dirigeants organisent chaque année une grande campagne de recrutement dans le but de maintenir sa puissance et d'augmenter ses effectifs.

Du fait que Ké-nogami possédait très bientôt son Jeune Commerce, la Chambre des Jeunes de Jonquière réunira des membres de sa ville seulement. Malgré ce changement de grande importance en voie de réalisation, le président de la campagne de recrutement, M. Jacques Desbiens, directeur de l'industrie Commerce, a voulu maintenir l'objectif de 300 membres pour la prochaine année. Ainsi, du 24 au 30 octobre

Le texte français sera le texte officiel du contrat collectif à ALCAN

Ce que l'on entend dans les coulisses

Après Montréal, Québec est prise de la folie de la vidéo. Bientôt l'épidémie franchira la barrière des Laurentides ou s'infiltrera par la vallée du Saguenay. Les appareils de télévision se vendront dans le Royaume comme de petits pains chauds. Les salles publiques, les restaurants, les clubs se procureront leur propre appareil et, après, ces salles seront encombrées de clients. Et sur les écrans, les images plus ou moins parfaites s'aborderont plus ou moins claires se succéderont frappant l'œil d'une fascination peu ordinaire. Ce sera l'engouement le plus complet jusqu'à ce qu'on se sera habitué à la nouvelle invention. Ce dernier perfectionnement moderne s'introduira graduellement au cœur même de tous les foyers, au sein de toutes les familles. Par l'image, on pénétrera jusque dans l'âme individuelle, on suscitera des émotions vives. On s'emparera d'eux, on en fera le jouet docile de toutes les émotions qu'on voudra provoquer. La vidéo sera l'arme la plus puissante de la propagande.

Les Syndicats professionnels des Barbiers et Coiffeuses de Chicoutimi réalisent des progrès

En date du 19 et 20 septembre deux journées intensives d'études ont marqué la voie du progrès professionnel des barbiers, coiffeurs et coiffeuses de Chicoutimi.

A cette occasion le Comité Paritaire s'était assuré la présence d'un Coiffeur éminent en la personne de M. Raymond Colson, d'origine Belge, mais à présent citoyen canadien.

Après neuf années d'étude au Collège professionnel de la Coiffure de Liège (Belgique), alterné par des cours du soir à la Chambre des Métiers et Négoces, sur le Droit commercial et civil élémentaire, d'étalagiste, de psychologie, de pédagogie et du fisc. A sa sortie du Collège, son palmarès se cita comme suit:

Quatorze fois diplômé avec la plus grande distinction du mérité Gradué B. P. avec la médaille d'Or. Médaille de l'Académie des A.E.D.C.P.C. de Liège avec men-

Programme détaillé du congrès de la Fédération des Commissions scolaires du Québec à Chicoutimi

Notre journal a déjà donné les grandes lignes du congrès provincial de la Fédération des Commissions scolaires du Québec qui débutera ce soir à 8 heures à la salle académique du séminaire. En voici le programme détaillé et définitif tel qu'il nous a été fourni par les organisateurs.

Programme détaillé du congrès de la Fédération des Commissions scolaires du Québec à Chicoutimi

Notre journal a déjà donné les grandes lignes du congrès provincial de la Fédération des Commissions scolaires du Québec qui débutera ce soir à 8 heures à la salle académique du séminaire. En voici le programme détaillé et définitif tel qu'il nous a été fourni par les organisateurs.

Programme détaillé du congrès de la Fédération des Commissions scolaires du Québec à Chicoutimi

Notre journal a déjà donné les grandes lignes du congrès provincial de la Fédération des Commissions scolaires du Québec qui débutera ce soir à 8 heures à la salle académique du séminaire. En voici le programme détaillé et définitif tel qu'il nous a été fourni par les organisateurs.

Programme détaillé du congrès de la Fédération des Commissions scolaires du Québec à Chicoutimi

Notre journal a déjà donné les grandes lignes du congrès provincial de la Fédération des Commissions scolaires du Québec qui débutera ce soir à 8 heures à la salle académique du séminaire. En voici le programme détaillé et définitif tel qu'il nous a été fourni par les organisateurs.

Programme détaillé du congrès de la Fédération des Commissions scolaires du Québec à Chicoutimi

Notre journal a déjà donné les grandes lignes du congrès provincial de la Fédération des Commissions scolaires du Québec qui débutera ce soir à 8 heures à la salle académique du séminaire. En voici le programme détaillé et définitif tel qu'il nous a été fourni par les organisateurs.

Programme détaillé du congrès de la Fédération des Commissions scolaires du Québec à Chicoutimi

Notre journal a déjà donné les grandes lignes du congrès provincial de la Fédération des Commissions scolaires du Québec qui débutera ce soir à 8 heures à la salle académique du séminaire. En voici le programme détaillé et définitif tel qu'il nous a été fourni par les organisateurs.

"Nous avons conservé notre héritage français et catholique et nous allons le remettre intact à nos enfants..."



LE PROGRÈS RURAL



La situation financière de la fédération de l'U.C.C. du Saguenay est satisfaisante

Telle que la réflexion des délégués des syndicats paroissiaux à la suite de la présentation des états financiers de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay lors de l'assemblée générale annuelle de cette dernière tenue à St-Bruno...

La fédération de l'U.C.C. du Saguenay fêtera son 25ème anniversaire en 1955

Guy Lavoie à la télévision

M. Guy Lavoie, jeune tenor du Saguenay a été admis à chanter à la télévision américaine sur le réseau national de la CBS...

Décision prise à l'assemblée générale tenue à St-Bruno. — Historique de ce mouvement professionnel en notre région. — Le conseil d'administration est chargé d'en préparer le programme.

Cette décision fut prise par les délégués des syndicats paroissiaux de l'U.C.C. réunis en assemblée générale annuelle à St-Bruno sous la présidence de M. St-Jean...

Alimentation du veau de boucherie

Ce sont les veaux mâles qui font les gains en poids les plus rapides et les plus économiques...

Rencontre des parents et des maîtres

Sous les auspices de l'École des parents, il y aura vendredi soir, le 8 octobre, dans la Salle Marguerite Bourgeoys la première rencontre PARENTS-MAÎTRES...

Préparation et labour du sol à l'automne

La préparation ou travail du sol est pratiquée d'une manière générale pour obtenir les plus fortes récoltes possibles...

M. R. McLean et l'harmonie de P.-Alfred

À l'occasion de l'Amicale des Infirmités diplômées de Chicoutimi et de la fête de la Direction des Infirmières, l'Hôtel-Dieu St-Valier recevait en ses murs, l'Harmonie de Port-Alfred...

M. Joseph Bouchard est réélu président de la fédération de l'U.C.C. du Saguenay

M. Joseph Bouchard de St-Bruno a été réélu président de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay lors de l'assemblée générale annuelle de cette institution tenue vendredi et samedi dernier à St-Bruno...

C'est ce que déclarait Monsieur Edouard Climon, président de l'Action Rurale du Vicariat Apostolique de Grouard, Alberta-Nord...

Monsieur Climon est de passage dans notre région pour une quinzaine de jours en compagnie de Monsieur Louis-Joseph Laberge, secrétaire du même groupement...

Le fondateur de l'Action Rurale en Alberta, Monsieur l'abbé Gérard Bouchard, est également au nombre de ces distingués visiteurs...

Voici quelques extraits de la conférence prononcée par Monsieur Edouard Climon à la population rurale du Saguenay...

"Je suis fier" d'être un habitant et je suis heureux de revenir dans la province de Québec que je n'ai jamais oubliée même si je demeure en Alberta depuis quarante-deux ans...

Le titre qui m'honore le plus cependant, c'est d'être un pionnier de la région de la Rivière-de-la-Paix...

Actuellement deux millions et demi d'acres sont en culture. De ce nombre cinq cent mille acres appartiennent à des canadiens-français...

Les possibilités d'établissements sont donc immenses. En profitons-nous?

Si l'ouest canadien avait recueilli la moitié des notes qui ont émigré aux États-Unis, quelle force représenteraient-elles? Que de chances s'offrent encore aux canadiens-français du Québec aujourd'hui...

Notre héritage français et catholique, sachez que nous l'avons conservé et que nous le remettons intact à nos enfants...

La ferme ne fait pas de millionnaires; mais elle assure l'honnêteté...

Le prochain annuaire pour nos abonnés du Lac St-Jean sera publié au printemps 1955...

Le prochain annuaire pour nos abonnés du Lac St-Jean sera publié au printemps 1955...

Le prochain annuaire pour nos abonnés du Lac St-Jean sera publié au printemps 1955...

Le prochain annuaire pour nos abonnés du Lac St-Jean sera publié au printemps 1955...

Le prochain annuaire pour nos abonnés du Lac St-Jean sera publié au printemps 1955...

Le prochain annuaire pour nos abonnés du Lac St-Jean sera publié au printemps 1955...

Le prochain annuaire pour nos abonnés du Lac St-Jean sera publié au printemps 1955...

Le prochain annuaire pour nos abonnés du Lac St-Jean sera publié au printemps 1955...

Le prochain annuaire pour nos abonnés du Lac St-Jean sera publié au printemps 1955...

Le prochain annuaire pour nos abonnés du Lac St-Jean sera publié au printemps 1955...

Le prochain annuaire pour nos abonnés du Lac St-Jean sera publié au printemps 1955...

Le prochain annuaire pour nos abonnés du Lac St-Jean sera publié au printemps 1955...

Le prochain annuaire pour nos abonnés du Lac St-Jean sera publié au printemps 1955...

Le prochain annuaire pour nos abonnés du Lac St-Jean sera publié au printemps 1955...

Le prochain annuaire pour nos abonnés du Lac St-Jean sera publié au printemps 1955...

Le prochain annuaire pour nos abonnés du Lac St-Jean sera publié au printemps 1955...

À CHICOUTIMI... un bureau de renseignements DE L'ARMÉE CANADIENNE est ouvert en PERMANENCE 24 Racine est de 10 hrs a.m. à 5 hrs p.m.

CHICOUTIMI: en permanence, au Manège Militaire, 24 est, rue Racine. JONQUIÈRE: à l'hôtel de ville, du lundi 11 au vendredi 15 octobre. ALMA: à l'hôtel de ville, du lundi 11 au vendredi 15 octobre. SAINT-BRUNO: à l'hôtel de ville, mardi le 12 octobre. HEBERTVILLE-VILLAGE: à l'hôtel de ville, mercredi le 13 octobre. SAINT-PULGENCE: à la salle du collège Saint-Basile, jeudi le 14 octobre.

AVEC SEULEMENT \$2.50 COMPTANT VOUS ACHETEZ UNE Obligation d'Épargne du Canada... à MA BANQUE

BANQUE DE MONTRÉAL La Première Banque au Canada VOUS POUVEZ ACHETER VOS OBLIGATIONS comptant ou à tempérament à la succursale voisine de la B de M

LE SURHOMME par William Ritt et Clarence Gary MARISE DUCLAUS et sa famille par McEvoy et Striabel

Comic strip panels with dialogue: "Kerf, comment osez-vous forcer son entrée dans le bureau de M. Borckum? Sois immédiatement...", "Ouff...", "Tu n'es pas intelligent, Gibbet! Comment osez-tu pouvoir arrêter le dévouement d'un homme mourant par le nez...", "Je me demande qui elle est!", "Probablement une des victimes de Melwyn Mezlop.", "Je ne pardonnerai jamais à Stan Murphy de m'avoir envoyé chez un acteur fou.", "Vous semblez bien pressé jeune dame!"

NOS REPRESENTANTS :
A JONQUIERE-KENOGAMI :
 Claude Girard, r. St. Michel, J. 1-9012
A ALMA :
 Paul Tremblay, 81, rue du Sacre-Coeur, Alma, M.L. 1061
A LA BAIE DES HAIES :
 Fernand Desnoy, 6, Victoria, Bagotville, tél. 193
A ARVIDA :
 M. Georges Faillace, 120, Regina, tél. 4-5714

LE PROGRES

DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, VENDREDI, 8 OCTOBRE 1954

AU PROGRAMM
 Jeu. ton. sam. Les T. R. 9 oct.
LES QUINTUPLES AU PENSIONNAT
 avec Valentine Tessier et Maurice Escande
THOSE REDHEADS FROM SEATTLE
 EN TECHNICOLOR
 avec Rhonda Fleming et Gene Barry
 En plus une série en français "Le Fantôme de ZORRO" pour 2 semaines consécutives (sans charge supplémentaire).

Les accords de Londres sont bien reçus à Bonn et à Paris

La proposition soviétique sur le désarmement sera étudiée sous peu à l'ONU

Siège des Nations Unies (PC) — La proposition soviétique concernant le désarmement sera probablement abordée aujourd'hui dans la première séance du comité politique de l'Assemblée générale. Le comité élira tout d'abord ses officiers pour la session actuelle et décidera ensuite la présence de questions inscrites à l'ordre du jour. Vraisemblablement, le projet de désarmement soumis par l'Union soviétique sera discuté aussitôt après. Un débat général sur cette question s'en suivra. Le principal autre sujet à l'ordre du jour est la suggestion américaine concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques.

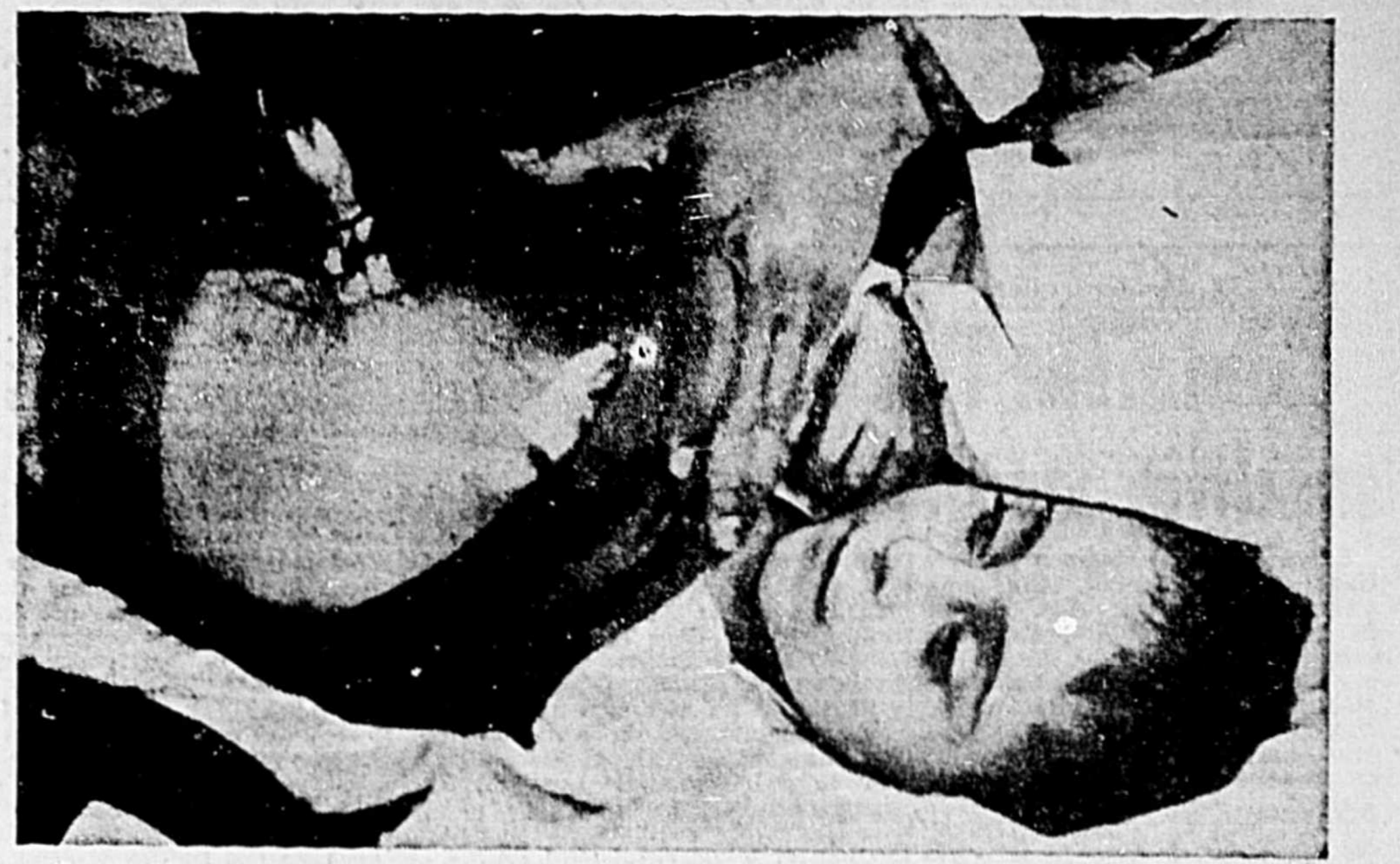
L'OTAN accepte l'Allemagne de l'Ouest

Bonn, Allemagne (PA) — Le chancelier Konrad Adenauer s'est assuré hier soir l'appui du parlement de Bonn à sa politique de réarmement de l'Allemagne de l'Ouest dans le cadre de l'alliance occidentale. Par vote à mains levées, le Bundestag (chambre basse du parlement fédéral) a approuvé à une écrasante majorité, la convention de Londres qui autorise le gouvernement de Bonn à lever une armée de terre de 12 divisions et une aviation militaire en devenant membre de l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord. Ce scrutin équivaut à un vote de confiance pour la politique du chancelier et constitue une réponse sans équivoque à la dernière en date des manœuvres de M. Molotov, ministre des Affaires étrangères de l'Union Soviétique, qui a tenté mercredi soir à Berlin d'empêcher le réarmement de l'Allemagne occidentale en faisant miroiter de nouveaux espoirs de réunification de l'Allemagne. Les socialistes, qui détiennent 151 sièges sur un total de 487 au Bundestag, ont voté contre la motion. Une contre-motion socialiste demandant un nouvel essai de règlement avec les Russes avant que l'Allemagne de l'Ouest s'engage dans l'alliance occidentale a été renvoyée à une commission d'examen, ce qui équivaut à un entente. Le vote est intervenu après plus de 11 heures de débats sur le compte-rendu donné par le chan-

Adenauer obtient l'appui du Parlement; les Français leur sont sympathiques

Cette victoire d'Adenauer fait échouer la dernière tentative russe pour détruire les accords de Londres. — La proposition russe d'une Conférence des Quatre Grands est reléguée à l'arrière plan. — Le premier ministre français expose sa politique. — Les observateurs indiquent que le gouvernement français est favorable au nouveau projet de réarmement de l'Allemagne. Celles des résultats de la conférence de Londres. On sait que M. Molotov avait offert mercredi d'ouvrir des pourparlers sur les moyens de réunifier l'Allemagne par des élections libres et de retirer toutes les troupes d'occupation. Le ministre des Affaires de l'URSS a fait hier une nouvelle apparition en public à Berlin-est, devant une foule de 100.000 personnes rassemblées pour commémorer le cinquantième anniversaire de la création de l'Etat d'Allemagne orientale. Il a déclaré que c'était à l'Allemagne orientale et à l'Allemagne occidentale qu'il appartenait de s'atteler à la tâche de la réunification. Il s'en est pris, une nouvelle fois, aux alliés occidentaux, affirmant qu'ils voulaient maintenir l'Allemagne divisée. Paris (PA) — M. Pierre Mendès-France, président du Conseil, a fait face aujourd'hui à un barrage de questions à l'Assemblée nationale, mais les perspectives restent bonnes qu'il obtiendra un vote favorable des députés à la fin du débat sur le réarmement de l'Allemagne occidentale, selon l'accord de Londres. Les partisans du gouvernement tentent d'obtenir une entente sur une résolution qui satisfasse le plus grand nombre possible de députés. On prévoit que le texte final de cette résolution, endossée par l'oeuvre de Londres, exprimera au président la confiance de l'Assemblée en son aptitude à conclure les traités nécessaires. Le vote sur cette résolution pourrait bien avoir lieu ce soir.

LA MARINE ROYALE SAUVE UN ENFANT FRAPPE DE POLIO



David Oliver, 4 ans de Springfield, arrive étendu sur une civière à Southampton, Ang. avec un respirateur sur la poitrine qui lui a sauvé la vie après une attaque de polio. L'équipage du navire a fait de grands efforts pour sauver l'enfant. La mère de ce dernier Dorothy et sa soeur Caroline Jean, 13 ans l'ont accompagné à l'hôpital de Southampton.

Mendès-France exonore de tout blâme les hauts membres de son cabinet soupçonnés d'espionnage

Paris (PC) — Le premier ministre français, M. Mendès-France, a évoqué le scandale des fuites militaires intéressant la défense nationale, hier, devant l'Assemblée nationale et a exonéré de tout blâme les hauts membres de son cabinet. En réponse à ceux qui insinuaient que le point de départ de l'affaire se trouvait dans son propre cabinet, le premier ministre déclara: "C'est pure chance si la vérité a été mise à jour quarante-huit heures avant la fin de la conférence de Londres, grâce à l'action énergique du ministre de l'Intérieur, François Mitterrand."

L'interdit est jeté sur le "Lit à colonnes"

Ottawa (PC) — Le succès du Broadway, "Le lit à colonnes", avec lequel le Canadian Repertory Theatre comptait ouvrir sa saison à Ottawa le 15 octobre, a été interdit par un censeur ecclésiastique en raison de son caractère "ristique". Un porte-parole du CRT a dit hier que le groupe théâtral cherche maintenant "fiévreusement" une nouvelle pièce pour l'ouverture, à laquelle assiste habituellement le gouverneur général. Il a refusé de dire quelle pièce pourrait être choisie. L'interdit a été jeté sur "Le lit à colonnes" par M. l'abbé John A. MacDonald, nommé par l'Eglise Catholique pour revoir et censurer toutes les pièces montées par le CRT à l'Académie LaSalle, une institution catholique. Une clause a été insérée dans le contrat de louage de la salle au CRT, qui donne à l'Eglise le droit de censure. Un porte-parole du CRT a dit qu'une nouvelle conférence est prévue avec M. l'abbé MacDonald, mais qu'il ne pense pas que la pièce sera représentée. "Il nous faut soit monter un autre spectacle, soit perdre notre salle," a-t-il dit. M. l'abbé MacDonald n'était pas à Ottawa hier.

Un médecin d'Ottawa craint que les octrois mènent à l'étatisation

Gananogue, Ontario (PC) — Un médecin d'Ottawa a déclaré mercredi que les octrois gouvernementaux pour la santé publique constituent un glissement imperceptible vers la médecine étatisée. Le Dr Max-O. Klotz, président de l'Association des médecins ontariens, a dit que personne ne peut s'opposer au principe des dépenses faites dans le but du bien commun. Des difficultés surviennent cependant, a-t-il ajouté, lorsqu'il s'agit de déterminer les besoins les plus urgents, quel système est susceptible d'atteindre le plus grand nombre et de quelle façon l'appliquer. Le Dr Klotz a dit que le médecin devait aider le gouvernement à établir sa politique des subventions pour la santé afin d'être assurés de pouvoir préparer l'avenir et mettre sur pied des systèmes qui atteindront un plus grand nombre de gens.



Des inondations sèment la mort et la désolation dans le sud-est du N.-Mexique

Roswell, Nouveau-Mexique (PA) — Les inondations ont semé hier la mort et la désolation dans la vallée de la rivière Pecos, recouvrant une lisière de 80 milles de terrain, dans le sud-est du Nouveau-Mexique. On a déjà enregistré trois morts. Trois autres personnes sont présumées mortes et six manquent à l'appel. Les dommages matériels s'élevaient dans les millions. Des eaux brunes et boueuses ont commencé à déferler le long du pont de la ville de Roswell, qui a été envahi par les eaux boueuses, et près de Dexter, la voie ferrée du Santa Fe a été emportée sur une distance d'un mille et demi. A Roswell, huit pouces d'eau recouvraient hier les pistes de l'aéroport et aucun avion n'a pu décoller ou atterrir. Et il pleuvait encore hier soir. La rivière Honda, une tribunaire de la Pecos, traverse Roswell, une ville de 25.000 âmes. Le niveau de cette rivière avait légèrement baissé hier soir mais la rivière Spring, qui traverse également la ville, avait quelque peu monté. Le printemps dernier, la rivière Spring avait sorti de son lit, causant des dommages estimés à \$750,000 et entraînant une perte de vie. donner leurs foyers. La ville de Carlsbad s'attend également au pire. A St-Louis, au quartier-général de la Croix Rouge, on a dépêché six spécialistes en secourisme sur les lieux du désastre. La Croix Rouge estime que 200 personnes à Roswell sont actuellement sans foyer. Les évacués ont été accueillis à l'Institut militaire du Nouveau-Mexique et au high school de Roswell. La ville de Roswell a été ravagée par l'inondation. Les lignes de communications ont été rompues. De longues sections de routes ont été recouvertes par les eaux boueuses, et près de Dexter, la voie ferrée du Santa Fe a été emportée sur une distance d'un mille et demi. A Roswell, huit pouces d'eau recouvraient hier les pistes de l'aéroport et aucun avion n'a pu décoller ou atterrir. Et il pleuvait encore hier soir. La rivière Honda, une tribunaire de la Pecos, traverse Roswell, une ville de 25.000 âmes. Le niveau de cette rivière avait légèrement baissé hier soir mais la rivière Spring, qui traverse également la ville, avait quelque peu monté. Le printemps dernier, la rivière Spring avait sorti de son lit, causant des dommages estimés à \$750,000 et entraînant une perte de vie.

Formose cesse de bombarder la Chine rouge

Washington (PA) — La Chine nationaliste a cessé ses bombardements et ses attaques contre le continent chinois gouverné par les communistes à la demande des Etats-Unis, ont dit hier des autorités diplomatiques. Les attaques ont cessé il y a plusieurs jours, selon des rapports parvenus de Taipei, capitale nationale située sur l'île de Formose. Les personnalités officielles, hésitant à parler de toute cette affaire, ont laissé entendre que l'invitation américaine provient de la détermination du gouvernement des Etats-Unis de s'assurer que son appui au généralissime Tehang Kai-Chek n'est utilisé que pour des fins défensives. Washington ne veut pas que Tehang s'engage dans une offensive qui déclencherait une importante conflagration en Asie. Par ailleurs, dit-on, les Etats-Unis veulent encourager Tehang à tous les moyens possibles à défendre vigoureusement Formose et les îles Pescadore, de même que les nombreuses îles que détiennent ses forces le long de la côte de Chine. La politique américaine est toutefois purement défensive pour le moment. Les gouvernements américain et nationaliste chinois ont une entente d'honneur à l'effet que Tehang n'entreprendra pas de nouvelles opérations importantes sans d'abord consulter Washington. Cela veut dire que Tehang ne peut employer des armes, des munitions et d'autres fournitures militaires américaines pour entreprendre une offensive qui l'engagerait dans une bataille telle que les autorités américaines jugeraient malavisée et trop risquée.

Nehru définit à nouveau sa politique de neutralité aux yeux du monde occidental

Bombay, Inde (Reuter) — M. Nehru, premier ministre de l'Inde, a déclaré hier que les pays asiatiques n'essayaient pas de se dresser contre l'Occident, mais qu'ils ne peuvent être poussés à "participer à un Ape conflit" entre l'Est et l'Ouest. "La seule chose qui puisse résulter de la course aux armements est un désastre. Nous, Asiatiques, refusons de prendre part à cette course. En ce qui concerne l'Inde, elle n'a ni les moyens ni l'intention de le faire." "Nous ne pouvons prévoir ce qui va se passer d'ici plusieurs années. Mais, des générations durant, nous ne serons pas à même de prendre part à la course aux armements." Et pour finir, M. Nehru fit remarquer qu'il serait bon que "de temps à autres" on tienne une conférence récente entre M. Nehru et M. Ali Sastramidjojo, premier ministre indonésien, on a préparé un plan pour ces futures conférences.

Tout indique que le programme du Plan Colombo sera prolongé au-delà de son terme d'expiration

Ottawa (PC) — Au moment où s'achève la conférence ministérielle du Plan Colombo, à laquelle ont pris part les représentants de 16 pays, tout indique que le programme, qui comporte des crédits de \$5,000,000,000, sera prolongé au-delà de 1957, année d'abord prévue pour son expiration. On prévoit que la conférence prendra fin aujourd'hui, alors que le plan entre dans sa deuxième moitié, mais aucune décision officielle n'est attendue relative à la prolongation. Jeudi, les délégués de deux des 16 pays membres, Lord Reading de Grande-Bretagne, et M. C.D. Deshmukh, ministre des Finances de l'Inde, ont déclaré qu'ils croient savoir qu'un deuxième Plan Colombo sera mis en oeuvre. Hier, la décision des Etats-Unis en vue de disposer de ses surplus alimentaires dans les pays nécessiteux a retenu l'attention des délégués. Et l'on prévoit que ce programme fera l'objet du discours que doit prononcer aujourd'hui M. Harold Stassen, directeur de l'aide étrangère des Etats-Unis, au cours d'une séance à huis-clos de la commission ministérielle. M. Stassen a déjà déclaré que son pays entendait mettre ce programme en oeuvre de telle sorte que les exportations du Canada et d'autres pays ne s'en ressentent pas défavorablement. Pour sa part, M. Deshmukh a déclaré, au cours d'une conférence de presse, que l'offre américaine devrait s'avérer "très utile" à l'Inde et aux autres pays du Plan Colombo dans le sud et le sud-est de l'Asie. "Mais, a précisé le ministre, nous n'encouragerons pas la réception gratuite de denrées alimentaires venant des Etats-Unis, si une telle mesure doit entraîner le détournement des achats effectués au Canada et dans d'autres pays fournisseurs." Car, a-t-il ajouté, l'Inde a tout intérêt à ne provoquer aucune perturbation dans le commerce mondial.



Le Viet Nam lance un appel au Canada pour obtenir de l'aide contre le communisme

Ottawa (PC) — Le Viet Nam a lancé hier un appel au Canada et aux autres puissances occidentales, afin de combattre le communisme, en réparant les ruines accumulées par deux guerres successives. Tran Van Chuong, chef de la délégation vietnamienne au plan de Colombo, a fait savoir au cours d'une conférence ministérielle que son pays doit rétablir immédiatement quelque 200,000 réfugiés, en provenance du nord du pays. "Nous pourrions les installer dans les terres fertiles du centre et du sud, à condition que les pays avec lesquels nous avons des relations amicales nous permettent d'obtenir le matériel et l'équipement nécessaire pour améliorer les routes, drainer les territoires boisés et obtenir les médicaments nécessaires pour pouvoir combattre efficacement la malaria." M. Chuong a dit toute sa gratitude de l'aide déjà reçue d'Australie et des Etats-Unis, mais il croit que le Canada, avec sa population de langue française, pourrait facilement prêter son aide technique et instruire les experts et les fonctionnaires vietnamiens. (M. Harris, ministre des Finances, a fait savoir au cours d'une conférence de presse, mercredi, que le Canada prendrait en considération la demande du Viet Nam d'envoyer des techniciens aux 3 Etats de l'Indochine, mais n'est pas prononcé d'une façon définitive sur la question.) M. Chuong déclara, en parlant de son pays, que celui-ci était favorisé par les dieux et martyrisé par les hommes. "Favorisé des dieux, parce qu'il possède de vastes ressources humaines et naturelles, une population intelligente et laborieuse de 23,000,000 d'habitants et une capacité de production de vivres supérieures à celle de tous les autres pays." "Mais, ajouta-t-il, martyrisé par les hommes, parce qu'on l'a empêché de jouir de cette richesse en lui imposant successivement 2 guerres." "Je vous prie, aidez-nous à combattre le communisme, en réparant les ruines accumulées par ces deux guerres. Mais, avant tout, essayez de nous comprendre, de saisissez que vous ne risquez pas de nous pousser de force derrière le rideau de fer, sans même vous en rendre compte." Il s'est également adressé à ses compatriotes asiatiques, en leur demandant de ne pas prendre le communisme pour du nationalisme et de favoriser le premier "parce que nous n'aimons pas le colonialisme." Il donna le conseil suivant aux puissances occidentales: "Ne favorisez pas le colonialisme, par haine du communisme. Par cette erreur profiterait énormément aux Russes".

Vol de \$10,000 à Pont-Rouge

Pont-Rouge, Qué. (PC) — La police rapporte que deux bandits ont volé hier \$10,000 à la Caisse Populaire de Pont-Rouge, environ 25 milles au nord-ouest de Qué. Les policiers présentent que les deux hommes, qui n'étaient même pas masqués, sont entrés tranquillement dans la maison privée où la Caisse a ses bureaux et que l'un d'eux a tiré un revolver. La caissière, Mlle Françoise Paquette, a déclaré que les policiers qu'elle s'était enfuie en direction de la cuisine, mais que l'un des deux hommes lui avait dit en français: "N'ayez pas peur. Il s'agit seulement d'un hold-up et tout ce que nous voulons, c'est de l'argent." Elle a ajouté que la gérante, Mlle Jeannette Doré, et elle-même avaient pris l'argent dans le coffre-fort ouvert et l'avaient remis aux bandits. Ceux-ci remontrèrent dans leur automobile, stationnée devant la maison, et prirent la route vers le nord. La police dit que les descriptions des deux hommes données par Mlle Doré et Paquette sont "contradictoires et vagues."

Le Progrès du Saguenay est un bon médium de publicité

Demande de logement
 4 ou 5 appartements, et entrepôt (25 x 30). Appeler à 4-7830.

CONSULTEZ LES PAGES JAUNES DE L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ

L'Hôtel Mont-Malin
 BOULEVARD TALBOT
 DES SOUPERS DE LA MUSIQUE
 AVEC L'INCOMPARABLE **WLADY FERRARI**
 AU PIANO
 DANS L'AMBIANCE CHARMANTE ET INTIME DE SA **SALLE A MANGER**
 Les mercredis, vendredis, samedis et dimanches de 6 heures à minuit.
GOURMETS, n'oubliez pas les réputés soupers gastronomiques du mercredi soir!
 Réservations: René Robin — 4-8723 Lou Smarke — 4-3981

Elections chez les Dames Fermières de Saint-Félicien

St-Félicien (DNC) — Au cours d'une assemblée mensuelle des Dames Fermières de St-Félicien qui se tenait mardi soir, des élections du conseil eurent lieu et qui donnèrent les résultats suivants: Présidente, Mme Arthur Gagnon, Vice-Présidente, Mme Rosario Tremblay, Bibliothécaire-lectrice, Mme Joseph Lamontagne, Secrétaire, Mme Marcelle Dufour, Conseillère, Mmes Albert Blouin, Arthur Tremblay, Alexandre Béard.

Initiation chez les Chev. de Colomb de Saint-Félicien

St-Félicien (DNC) — M. le Grand Chevalier, ainsi que les membres du conseil 2973 de St-Félicien, ont le plaisir d'annoncer à la population de l'endroit et des places environnantes qu'une initiation au troisième degré de l'Ordre des Chevaliers de Colomb aura lieu le 31 octobre prochain à la salle du couvent. Tous les hommes et les jeunes gens qui seraient intéressés à faire partie de cette association, sont priés de s'adresser à M. Marcel Gagnon, Grand Chevalier, ou à n'importe quel membre du conseil 2973.

Un bandit tombe criblé par les balles de la police

New-York (PC) — Un homme s'est tapt dans une maison de rapport après avoir blessé un policier et il a résisté durant 90 minutes à plus de 100 policiers avant d'être finalement blessé mortellement par une rafale de balles. Plus de 1,000 personnes ont surveillé la bataille spectaculaire en se tenant à l'abri des immeubles des environs. Plusieurs locataires ont cependant vécu des moments de terreur à l'intérieur de l'immeuble, dans Harlem. Le bandit, identifié comme étant Robert Ricks, âgé de 47 ans, a été abattu dans une cage d'escalier à l'étage supérieur de l'édifice de six étages. Il est mort peu après à l'hôpital, transpercé de balles par tous les corps. Ricks était probablement sous l'effet des narcotiques, selon la police. Deux détectives en abit civil qui faisaient enquête sur une affaire de paris interrogèrent un autre homme dans une autre maison quand Ricks entra, il hésita en voyant les policiers, puis prit la fuite, ignorant les ordres d'arrêt.

Un bandit tombe criblé par les balles de la police

New-York (PC) — Un homme s'est tapt dans une maison de rapport après avoir blessé un policier et il a résisté durant 90 minutes à plus de 100 policiers avant d'être finalement blessé mortellement par une rafale de balles. Plus de 1,000 personnes ont surveillé la bataille spectaculaire en se tenant à l'abri des immeubles des environs. Plusieurs locataires ont cependant vécu des moments de terreur à l'intérieur de l'immeuble, dans Harlem. Le bandit, identifié comme étant Robert Ricks, âgé de 47 ans, a été abattu dans une cage d'escalier à l'étage supérieur de l'édifice de six étages. Il est mort peu après à l'hôpital, transpercé de balles par tous les corps. Ricks était probablement sous l'effet des narcotiques, selon la police. Deux détectives en abit civil qui faisaient enquête sur une affaire de paris interrogèrent un autre homme dans une autre maison quand Ricks entra, il hésita en voyant les policiers, puis prit la fuite, ignorant les ordres d'arrêt.

SAGUENAY DRY GINGER ALE
 AYEZ-EN TOUJOURS UNE PROVISION

MAISONS A VENDRE A ARVIDA

Pour occupation le 1er novembre
 Un côté d'une maison semi-détachée, 5 pièces, située au numéro 584 rue Neilson. — Prix \$7,140. — Comptant requis \$1,071 (15%). Balance payable dans une période maximum de 17 ans à \$45.70 par mois. (Occupation effective du 1er novembre 1954).
 Une maison seule, 4 pièces, située au numéro 602 rue Volta. — Prix \$6,384. — Comptant requis \$958 (15%). Balance payable dans une période maximum de 17 ans à \$40.86 par mois. (Occupation effective du 1er novembre 1954).
 POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ VOUS ADRESSER A:
ALUMINUM CO. OF CANADA, LIMITED
 S/D L-ROGER LATRAVERSE
 Départements des Propriétés
 398 rue Mallon, ARVIDA, Qué.

Des troubles prennent naissance à Hanoi à la veille de la remise de cette ville aux communistes

Note de la rédaction: Les dépêches en provenance de Hanoi, capitale du Vietnam septentrional, sont de plus en plus sujettes aux délais de transmission au moment où les Français se retirent de cette ville. Le Vietnam doit occuper dès dimanche, la décade suivante, émanant du correspondant Forrest Edwards, de la Presse Associée, est arrivée à destination avec 48 heures de retard. Cette dépêche a été transmise par le câble de l'armée française, dont le bureau de Hanoi sera fermé incessamment. M. Edwards avait qu'à l'avenir, les dépêches de Hanoi seront transportées par jeep jusqu'au port de Haiphong, mais un officier français a averti les correspondants que le service serait incertain.

(par Forrest Edwards)
 Hanoi, Indochine (PA). — La tension monte, ce soir, à Hanoi et les incidents violents s'y multiplient alors que les troupes françaises se préparent à remettre la capitale du Vietnam septentrional au Viet-minh, chose qui se fera dimanche.

Le quartier indigène a été soulevé par le rapport qu'un soldat français avait abattu un Vietnamiens auquel il voulait enlever un stylo. Un témoin indien dit que la victime est un Chinois "fou furieux" qui brandissait un poignard et qui fut abattu par les soldats français quand il tenta de se jeter sur eux.

Un autre incident, dont fut témoin un officier indien attaché à la Commission internationale de l'Armistice, mit aux prises un groupe de jeunes voyous vietnamiens et deux fonctionnaires municipaux, qui furent jetés à bas de leurs bicyclettes et battus.

Jusqu'à ce moment, la ville montrait un calme léthargique devant le prochain départ des Français. Une trentaine de 250 fonctionnaires communistes est arrivée lundi pour prendre l'administration et l'exploitation des services publics et un détachement de 180 policiers civils est descendu aujourd'hui à Hanoi.

Quelque 250 policiers militaires du Viet-minh doivent arriver ici samedi.

Le changement du gouvernement a amené quelques frictions. Les fonctionnaires du Viet-minh ont protesté auprès des autorités françaises parce que l'outillage nécessaire à l'envoi de câblagrammes avait été enlevé du bureau du télégraphe.

Les Français répondent que le télégraphe est une entreprise privée et que la société exploitante a le droit de défendre son outillage qu'elle veut. Les Vietnamiens soutiennent au contraire que tout l'outillage doit être laissé intact aux termes de l'armistice de Genève.

Les policiers civils du Viet-minh ont fait la tournée des postes de police sous escorte de soldats français. A plusieurs endroits, la foule les a applaudis.

Les plans actuels prévoient que le gros des troupes du Viet-minh entrera à Hanoi au moment où les troupes françaises en sortiront par le pont qui enjambe les marais et le canal du fleuve Rouge.

On sont gravement incommodés par des émanations gazeuses

Tulsa, Oklahoma (PA). — Des experts ont averti mercredi soir un groupe de propriétaires qui un quartier résidentiel de 40 acres, dans le sud-est de Tulsa, est situé sur des puits de pétrole et de gaz abandonnés qui peuvent sauter à tout moment.

Déjà, un propriétaire du nom de Le Miller a quitté sa demeure parce qu'il ne peut plus y respirer l'odeur du gaz s'échappant d'un puits qui fut foré en 1913 et bouché quatre ans plus tard.

Pour sa part, le principal d'une école élémentaire se trouvant dans le quartier, M. Vernon Jackson,

Le Cercle d'Économie Domestique de Chicoutimi

Mercredi et jeudi, les 15 et 16 septembre dernier, notre cercle inaugura une exposition des travaux exécutés par ses membres. Par ce fait, on a pu apprécier que les cours que nous dispense le gouvernement par ses conférences, sont mis en pratique, spécialement dans l'art du tissage.

Il fallait voir la confection faite avec des tissus usagés et avec des sacs de coton. (Ces deux items entrent dans le programme de nos cercles d'économie).

Le crochet, les aiguilles avaient aussi servi à de nombreux ouvrages de fantaisie qui étaient enviés par beaucoup de visiteuses. De belles pièces de broderie, de brochettes, de tressage, etc., etc. ont aussi été très appréciées.

L'art culinaire avait ses exécutants. Et quelques artistes qui font partie de notre cercle avaient enrichi notre exposition de plusieurs de leurs magnifiques tableaux.

Vraiment, nous avons connu et fait connaître, par cette démonstration, les aptitudes de nos membres et le travail qu'elles sont capables d'effectuer.

La direction du cercle se fait un plaisir de remercier, d'abord les (suite à la 6ème page)

CHICOUTIMI, VENDREDI, 8 OCTOBRE 1954

Comment l'action des "Maquis" alpins modifie les plans du haut commandement

L'hypothèse stratégique que le Haut Commandement allié avait élaborée en janvier 1944, en vue de l'opération "Aval", était fort sommaire: "débarquer sur les côtes de Provence vers la mi-mai; établir une tête de pont à l'est de Toulon; conquérir cette ville, puis Marseille; exploiter enfin vers le nord, en direction de Lyon et de Vichy".

Peu à peu le "Planning Coup" qui travaillait à Alger précisa les grandes lignes de l'opération de Provence. Comme les défenses allemandes du Sud-Est étaient jugées très puissantes, une progression assez "professionnelle" fut prévue. La chute de Toulon n'était envisagée que pour "J-20", c'est-à-dire 20 jours après le jour "J" (15 août), soit pour le 4 septembre. Quant à Marseille, on ne s'attendait pas à s'en emparer avant le 25 septembre "J-40".

"Encore, dit le général de Lattre dans son "Histoire de la Première Armée", ces estimations semblaient-elles trop optimistes à beaucoup, qui jugeaient plus raisonnable d'attendre jusqu'au 15 novembre (J-90) pour que les forces alliées fussent en mesure de s'assurer la maîtrise de la vallée du Rhône entre Lyon et la mer, en atteignant avec ses gros le quadrilatère Lyon, Bourg, Chalon-sur-Saône, Vichy".

Tandis que les divisions françaises du général de Lattre, chargées de prendre Toulon et Marseille, devaient être retardées en Provence pendant plus d'un mois, c'est aux divisions américaines du 6ème Corps U.S. que le général Patch, commandant la 7ème armée, avait l'intention de confier la mission de s'élever en direction du nord. Leur axe principal d'effort était la vallée du Rhône, une simple couverture étant prévue du côté des Alpes.

C'est à ce moment là que se produisit l'intervention du colonel Zeller. Le colonel Henri Zeller, breveté d'état-major et ancien officier de l'État-major général de l'armée française (qui est aujourd'hui général Gouverneur militaire de Paris), avait été désigné au mois d'avril 1944, par le "Comité d'action de la Résistance", pour commander l'activité des "maquis" dans tout le Sud-Est de la France, Alpes et Provence.

Sitôt arrivé, le colonel Zeller,

La promesse scout à la troupe St-Jacques

C'était grande fête à la troupe St-Jacques le 24 septembre dernier, alors que les aspirants Yves Tremblay et Robert Laroche promettaient leur promesse scout en présence de l'aumônier M. l'abbé Edmour Lajoie, vicaire à St-Jacques, qui agissait comme scout-mestre pour la circonstance, et des deux assistants de la troupe, Robert Laroche, A.S.M. et Jean-Yves Levesque, A.S.M.

Après la cérémonie, l'aumônier fit un bref commentaire de la loi scout basée sur la franchise, le dévouement et la pureté.

La troupe St-Jacques est des plus actives, elle compte maintenant trois patrouilles et veut se perfectionner de plus en plus en technique et en esprit scout, sous la conduite des deux assistants qui ont complété, au cours du mois d'août, leur camp Radisson, pré-ratoire à l'insigne de Bois.

Au cours de l'été, les patrouilles sous la conduite de leur chef de patrouille sportif, Paul Charost de la patrouille des Lynx, Gaetan Dufour de la patrouille des Cerfs et Damien Boulianne de la patrouille des Ours ont effectué de nombreuses randonnées en forêt, avec leurs scouts, épreuves techniques, et nuits à la belle étoile au programme.

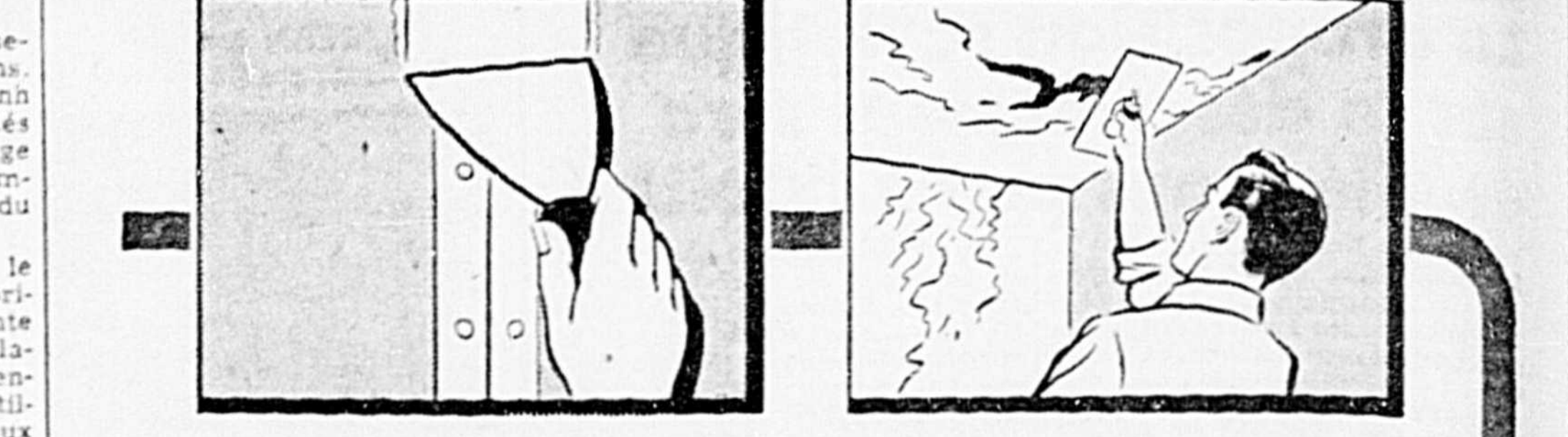
Ils ont pris une part active au congrès des Gardes paroissiales, comme aide-ambulanciers, préposés aux renseignements portés-étendards à la parade, etc.

Tous travaillent ferme et le meilleur esprit scout leur est demeuré en première classe. Ils seront fiers d'envoyer leur représentant au jamboree international du scoutisme qui se tiendra à Niagara en août prochain.

Ils projettent une promesse à Noël pour les quatre aspirants qui viennent de faire leur entrée à la troupe St-Jacques qui, avec la meute et le clan compte 75 garçons. Ils tiendront leur camp annuel en juillet de l'an prochain.

Les juges ont également décerné des mentions honorables à MM.: Dr Raymond Grenon, Paul Levasseur, Laurent Lavoie, Vincent Collard, Jean-Louis Simard, Germain Simard, Alfred Bergeron, Henri Guy, Mme Roland Simard, Herménégilde Tremblay, Louis-Philippe Hudon, Roland Simard, Jean-Paul Tessier, Henri Coté et Mme Philippe Simard.

Comme on le sait, la Société Horticole d'Alma, est une autre initiative du Jeune Commerce d'Alma.



Travaux Que Vous Pouvez Faire Vous-Même:

LES JOINTS de PLANCHES MURALES

LES MURS et les PLAFONDS CRAQUELES ou BRISÉS

Facilement-Rapidement-Uniment

AVEC RESURFO

Remplir et niveler de façon permanente.
 Réparer de façon permanente.



Resurfo ne remplit pas seulement les fissures, les lézards ou les crevasses béantes, il s'incorpore effectivement au plâtre et aux lattes, assurant une réparation solide et permanente. Resurfo est efficace également pour remplir et niveler les joints de planches murales.

Essayez ou brossez la surface à réparer, enlèvez toutes les particules détachées. Puis mélangez votre Resurfo d'un peu d'eau et appliquez-le avec un pinceau, une truelle ou un couteau à mastic. C'est simple, n'est-ce pas?

Un rapiéçage au Resurfo ne peut se contracter ou s'écailler. Il sèche en quelques heures et peut facilement être sablé en un fini uniforme et lisse, prêt à recevoir la peinture ou le papier peint. Gardez Resurfo sous la main—non mélangé, il se garde indéfiniment.

Employez aussi Resurfo pour réparer:

PLÂTRE • BOIS • BRIQUE • PLANCHE MURALE
 CIMENT • TUILE • METAL • CANEVAS

GRATIS! Obtenez votre dépliant Resurfo chez les bons quincailliers, marchands et de peinture de papier peint ou dans les grands magasins à rayons.

THE REARDON COMPANY LTD., MONTREAL 1
 Fabricants de
BONDEX • DRAMEX • R.W.K.
"HANDY DAN" MASQUE LIQUIDE PROTECTEUR

LE PROGRES

IL Y A VINGT-CINQ ANS
 Le 8 octobre 1929

Un grave accident est survenu hier soir, sur la route Chicoutimi-Bagotville. Les victimes seraient une famille de Riverbend. Deux enfants et une femme ont été blessés sérieusement.

Tel qu'il a été annoncé dans les deux paroisses de Chicoutimi, on tiendra demain avant-midi, en la salle de l'école St-Michel une très importante assemblée. Tous les instituteurs et institutrices sont instamment priés d'y assister.

M. l'abbé Louis Gagnon qui vient de quitter la cure d'Herbertville village prend sa retraite après un long et fructueux ministère.

Une équipe d'ouvriers travaillent actuellement au coin des rues Racine et Labrecque pour rendre plus facile le trafic à cet endroit. La circulation est très gênée dans ce secteur de la ville.

Chute de neige dans le nord de l'Ontario

Toronto (PC) — Il a neigé pendant deux heures ce matin, dans le nord-ouest de l'Ontario, notamment à Fort-William et Fort Arthur. L'épaisseur de la neige était d'un pouce. Au cours des trois derniers jours, à plusieurs points plus au nord, il est tombé jusqu'à trois pouces de neige.

(Hier soir, Winnipeg a connu sa première neige de la saison. Le mercure tomba à 32 degrés et le vent souffla à 52 miles à l'heure au cours d'une tempête d'une heure.)

M. Wellie Maltais gagne la trophée pour le plus beau parterre de la ville d'Alma

Le président de la Société Horticole d'Alma, M. André Tremblay, vient de faire connaître le résultat du concours d'embellissement organisé parmi les membres de la Société à Alma. Cette année, il a pour but de promouvoir l'embellissement des parterres et des propriétés, a déjà fait beaucoup de bien à Alma, même si elle n'existe que depuis un an. L'émulation qui existe entre les membres est de bon aloi et la rivalité amicale qui règne au sein de la Société ont permis l'aménagement de magnifiques parterres dans la ville.

La Ville d'Alma, qui fait largement sa part pour l'embellissement en entretenant de magnifiques parcs, contribue également au travail de la Société Horticole en construisant les trottoirs et en posant de l'asphalte dans les rues, ce qui incite les propriétaires à embellir. Cependant le Conseil de Ville a voulu faire plus et a voulu rendre hommage au magnifique travail de la Société Horticole en offrant un trophée d'une grande valeur comme premier prix du concours annuel d'embellissement. Ce trophée, ainsi que ses certificats d'honneur, sont remis aux vainqueurs au cours d'une grande démonstration publique en novembre prochain, lors de l'assemblée générale annuelle des élections.

Les juges du concours de cette année étaient M. Maurice Jeanne, architecte-paysagiste au service de la Commission Scolaire d'Alma, M. Bertrand Pilote, fleuriste d'Alma-Montreal et M. André Tremblay, président de la Société Horticole d'Alma. Après avoir visité toutes les propriétés des membres de la société, ils ont donné les prix comme suit:

1er prix: M. Wellie Maltais, 2e prix: M. Jean-Joseph Maltais, 3e prix: M. J.-Albert Tremblay; 4e prix: M. Jean-Marie Duchesne; 5e prix: MM. Paul Robitaille et H. J. Lemieux.

Les juges ont également décerné des mentions honorables à MM.: Dr Raymond Grenon, Paul Levasseur, Laurent Lavoie, Vincent Collard, Jean-Louis Simard, Germain Simard, Alfred Bergeron, Henri Guy, Mme Roland Simard, Herménégilde Tremblay, Louis-Philippe Hudon, Roland Simard, Jean-Paul Tessier, Henri Coté et Mme Philippe Simard.

Comme on le sait, la Société Horticole d'Alma, est une autre initiative du Jeune Commerce d'Alma.

Le destroyer Haida se dirige vers Halifax

Colombo, Ceylan (PA) — Le destroyer Haida de la Marine canadienne a rendu visite à Ceylan avant de continuer sa route vers Halifax. Le Haida, qui compte 18 officiers et 242 hommes d'équipage, a servi en Corée.

La Bible vous parle

Dieu a commandé à ses anges de protéger partout où tu vas. (Ps 90, 11) Texte choisi par la Société catholique de la Bible.

N'achetez pas vos MEUBLES avant d'avoir visité R. POTVIN LTÉE

375 Montcalm Chicoutimi



UNE PROMESSE SCOUTE à la troupe St-Jacques, à ou lieu le 24 septembre dernier en présence de M. l'abbé Edmour Lajoie, aumônier, vicaire à St-Jacques, qui agissait comme scout-mestre. Nous voyons sur la photo, de gauche à droite, R. Bouchard, P.-A. Gauthier, G. Grenier, R. Tremblay, Y. Gauthier, A. Gobeil, et J. Laroche. Sur la deuxième rangée,

VALEUR EGALE MEILLEUR PRIX

Brûleur à l'huile automatique de marque "Zenith ou Powermatic" avec trois contrôles électriques et réservoir à l'huile. Le tout complet prêt à opérer. Service et garantie d'une année.

\$325 TOUTES TAXES COMPRISES.

\$32.50 COMPTANT

60 Paiements de \$5.63

Electricité & Chauffage du Saguenay Limitée

18, Laurier, Kénogami, tél.: 2-5855
 ARVIDA: JEAN LEMIEUX,
 125, Burma, Tél.: 8-3885
 KENOGAMI: ALBERT BOULIANNE,
 13, Ste-Famille, Tél.: 2-2977

RESURFO MAGASIN DE PEINTURE
L.-M. ASSELIN ENR.
 68 EST, RUE RACINE
 Tél.: 4-3448 CHICOUTIMI

RESURFO LA CIE DE FERRONNERIE GENERALE LTEE
 422 EST, RUE RACINE
 Tél.: 4-3166 CHICOUTIMI

RESURFO Côté, Boivin & Cie, Inc.
 188, RUE DE SALABERRY
 Tél.: 4-4451 CHICOUTIMI

RESURFO CANADIAN PITTSBURGH INDUSTRIES LIMITED
 164 EST, RUE RACINE
 Tél.: 4-3364 CHICOUTIMI

RESURFO FERNAND BRASSARD
 230, RUE ROUSSEL
 Tél.: 4-6378 CHICOUTIMI-NORD

RESURFO MICHAUD & PERRON LIMITEE
 327, RUE ST-DOMINIQUE
 Tél.: 2-3888 JONQUIERE

RESURFO POTVIN & BOUCHARD INC.
 180, RUE SAINT-JEAN
 Tél.: 2-3521 JONQUIERE

RESURFO LAURENT LAPOINTE ENR.
 546, BOUL. LAMARCHE
 Tél.: 4-3391 CHICOUTIMI

RESURFO Sherwin-Williams Co. OF CANADA, LIMITED
 399 EST, RUE RACINE
 Tél.: 4-4238 CHICOUTIMI

RESURFO Coopérative Agricole de Chicoutimi
 BOULEVARD LAMARCHE
 Tél.: 4-5588 CHICOUTIMI

RESURFO J.-W. FLAMAND LTEE
 48, RUE ST-AIME
 Tél.: 2-6475 JONQUIERE

RESURFO CIE NOEL GAGNE LTEE
 703, RUE ST-DOMINIQUE
 Tél.: 2-2848 JONQUIERE

Votre Horoscope.

Pour consulter votre horoscope lisez le paragraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombent votre anniversaire de naissance. Si vous êtes né, disons le 1er juillet, alors consultez le paragraphe au-dessous des dates 22 juin au 31 juillet. En même temps vous apprendrez sous quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet, c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré ici que comme jeu inoffensif; dans les indications n'ont aucune valeur de vérité.

SAMEDI, 9 OCTOBRE 1954

DU 12 MARS au 20 AVRIL — (Le Bélier) — Soyez persévérant et patient et les choses marcheront comme vous le désirez. Surveillez les affaires de fin de semaine afin de profiter d'un échange.

DU 21 AVRIL au 20 MAI — (Le Taureau) — Prenez une attitude hospitalière, ne vous retardez pas à des bagatelles. Evitez une tendance à vous entêter. Journée productive si vous y allez droitement et énergiquement.

DU 21 MAI au 21 JUIN — (Les Gémeaux) — Les activités s'annoncent intéressantes pour aujourd'hui. Vous aurez de meilleurs résultats à condition que vous vous montriez indulgent envers ceux qui dépendent de vous.

DU 22 JUIN au 23 JUILLET — (Le Cancer) — Les entreprises en dehors de votre routine devront être vérifiées de bonne heure sinon elles deviendront embrouillées.

DU 24 JUILLET au 22 AOUT — (Le Lion) — Les affaires du jour seront favorisées si vous maniez avec sincérité. Prenez des contrats mais sagement; ne vous lancez pas dans des chances dangereuses.

DU 23 AOUT au 23 SEPTEMBRE — (La Vierge) — N'ayez pas peur de retourner sur votre ouvrage. Que votre journée commence avec la confiance. Servez-vous de votre originalité, de votre charme personnel.

DU 24 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE — (La Balance) — Agissez de bonne heure, les influences

Conseil pratique...

Si vous avez les mains humides frottez-les plusieurs fois par jour avec un linge imbibé d'eau de Cologne (70 gr.) et de teinture de belladone (15 gr.)

On peut aussi plonger ses mains dans une eau où l'on aura fait dissoudre un peu d'alun en poudre.

On remarquera d'ailleurs qu'en été une cuillerée d'alun dans un bain de pieds resserrera les tissus qui ont tendance à gonfler.

On annoncera un travail ardu. Ne vous laissez pas gagner par ce que les autres font ou disent. Gardez votre place.

DU 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE — (Le Scorpion) — Réfléchissez à vos problèmes; vous ferez mieux d'avancer plus lentement. Laissez les autres aller en vitesse vous les rattraperez plus vite que vous ne croyez.

DU 23 NOVEMBRE au 22 DECEMBRE — (Le Sagittaire) — Plusieurs rayons vous aideront spécialement vers midi. Belle période pour les affaires routinières et scolaires. Soyez prêt à aider aux autres.

DU 23 DECEMBRE au 21 JANVIER — (Le Capricorne) — Voilà un de vos jours fortunés. Les affaires scolaires, les chauffeurs, les servantes, sont favorisées. Vous aurez quelques déceptions dans vos amours.

DU 22 JANVIER au 20 FÉVRIER — (Le Verseau) — Vous serez obligé de donner votre opinion. Une attitude concentrée vous apportera des résultats, qui vous feront plaisir. Il y a du nouveau dans le domaine du cœur.

DU 21 FÉVRIER au 20 MARS — (Les Poissons) — Journée intéressante. Les activités d'affaires, de finance, d'art, et de littérature, vont à merveille. Vous aurez des nouvelles. Les affaires du cœur sont généreuses.

Pour ceux qui sont nés aujourd'hui: Vous êtes ordinairement impeccable, et bien balancé. Vous êtes juste, réfléchi, et vous aimez l'harmonie; vous avez une courtoisie innée et beaucoup de sociabilité. Les natifs de la Balance deviennent d'habiles juges, de bons avocats, des docteurs ou des auteurs excellents. Evitez de vous montrer impulsif, et trop d'extrémisme dans l'usage du plaisir.

Jour de naissance de Léonard Wood, général américain; Edouard Bok, éditeur américain, philanthrope.

"Parfumer" votre maison

(PC) — Pour changer et purifier l'air de la maison, il n'est qu'à ouvrir les fenêtres toutes grandes l'été et à ventiler à la grande air, à moins que votre demeure ne donne sur une colonie de mouffettes. Mais l'automne ramène des temps plus froids et le problème de l'aération prend un autre aspect.

Pour chasser les mauvaises odeurs d'une maison, le recours aux désodorisants est tout indiqué. On disait autrefois "parfumer" la maison pour la désinfecter ou en renouveler l'atmosphère et c'est un peu ce qu'on fait aujourd'hui, lorsqu'on utilise un désodorisant parfumé.

Il faut tenir compte, dans le choix d'un désodorisant, de l'atmosphère de parfum qu'il dégage et prendre bien soin de lire les détails inscrits sur son étiquette pour s'assurer que c'est celui qui convient le mieux, car ces produits présentent une grande variété de compositions chimiques et de senteurs.

Les ingrédients actifs qui renferment les vaporisateurs d'aérosols peuvent se diviser en trois catégories. Certains contiennent des aromates propres à neutraliser les odeurs, mais ne laissent eux-mêmes que peu ou pas de senteur. D'autres renferment des aromates qui masquent les mauvaises odeurs en répandant des effluves embaumés comme ceux du pin et de la menthe. Il y en a aussi des désodorisants qui renferment un antiseptique au moyen duquel on s'efforce de diminuer le danger de contagion dans les chambres des malades et les maisons où quelqu'un souffre du rhume. Certains contiennent de la chlorophylle et d'autres encore, qui renferment des sels de brome et de l'iodine pour désinfecter les surfaces.

En somme, il s'agit d'avoir "du nez" pour découvrir le parfum que tous les membres de la famille préféreront à l'odeur des oignons frits.

(suite à la 6ième page)

"Petites robes de crêpe"



Le crêpe joue un rôle de toute importance dans la saison qui vient. A gauche: Herbert Soudheim's a imaginé cette robe dans un crêpe noir, à corsage rayé. Droite: Pauline Triger dessine cette robe cocktail en crêpe Empire.

Garniture à sandwich

Voici un goûter bien tentant. Faire des sandwichs avec l'une ou l'autre des garnitures suivantes et les servir accompagnés de fruits frais et d'un grand verre de lait. Les recettes de garnitures sont suffisantes pour 10 sandwichs, soit un pain d'une livre. Préparer plusieurs pains de sandwichs et les faire congeler. Les sandwichs seront toujours prêts au moment voulu.

- 1/4 tasse de fromage cottage passé au tamis
- 1/4 tasse de marmelade d'abricots
- 1/4 tasse d'arachides hachées
- 1/4 tasse de mayonnaise
- 1/4 c. à thé de sel

Mélanger les ingrédients et les étendre sur le pain beurré.

- 10 tranches de fromage suisse canadien
- 4 boîtes (3 onces) de viande à sandwich
- 3/4 tasse de cornichons coupés en dés
- 2 c. à table de moutarde préparée

Placer une tranche de fromage sur du pain beurré. Combiner les autres ingrédients. Étendre sur le fromage.

- 3 paquets de fromage à la crème (4 onces)
- 1/2 tasse de noix hachées
- 1 tasse d'ananas écrasés et égouttés
- 1/2 tasse de carottes râpées
- 1/4 c. à thé de sel

Combiner les ingrédients et étendre sur le pain beurré. Cette garniture est délicieuse sur du pain aux raisins.

N. B. — Envelopper chaque sandwich dans du papier d'aluminium. Placer ensemble les sandwichs identiques dans un sac imperméable. Fermer hermétiquement, laissant le moins d'air possible dans le paquet. Ces sandwichs pourront se conserver au maximum 2 mois. Allouer une période de 2 à 3 heures pour faire dégeler à la température de la maison.

Utilité du polythène

(PC) — Les ménagères, ayant appris que le polythène se vend à la verge l'emploi de plus en plus pour la confection de sacs à vêtements et à linge, couvertures de livres scolaires, rideaux de bain, gants, enveloppes à l'épreuve des mites et de poussière pour servir les couvertures, fourreaux et tapis ainsi que les meubles rembourrés. Certaines s'en servent même pour tenir les bâtons de golf et les outils de jardinage propres et exempts de rouille au cours des mois d'hiver. Les magasins en vendent des rouleaux entiers pour longueur d'une demi-verge que les femmes utilisent pour préserver leurs chapeaux et leurs cheveux, quand il pleut.

Il ne sera pas nécessaire d'appliquer un produit antimites sur les sacs (suite à la 6ième page)

Comment peler une tomate

(PC) — Voici trois façons de décoller les pelures de tomates de la chair qu'elles recouvrent pour faciliter et accélérer la préparation de ce légume.

Vous pouvez frapper la pelure à l'aide du bord non tranchant d'un couteau ou encore tremper la tomate dans l'eau bouillante pour une minute et la faire refroidir ensuite à l'eau froide. Un autre moyen consiste à tenir la tomate au-dessus de la chaleur du poêle à l'aide d'une fourchette et à lui imprimer un mouvement rotatif uniforme jusqu'à ce que la pelure devienne luisante. Passez-la à l'eau froide et pelez.

RECEVOIR
Lui. — Ma chère amie, voilà le bilan de ta soirée: "Champagne, gâteaux, etc." me coûtent \$241... et tu appelles ça "recevoir"?



M. et madame Gérard Desmeules (Louisiane St-Gelais) dont le mariage fut célébré le 6 septembre en l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi; le marié est le fils de M. et madame Henri Desmeules, de Chicoutimi, et la mariée est la fille de M. et madame Alfred St-Gelais, de Chicoutimi.

Congrès important

(PC) — Le trente-quatrième congrès annuel de la Catholic Women's League of Canada se tiendra du 16 au 20 octobre au lieu de pèlerinage du Cap de la Madeleine, près de Trois-Rivières.

C'est également au Cap de la Madeleine, le site du sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap que se dérouleront dernièrement certaines célébrations en l'honneur de l'année mariale.

Madame Fred Drake, de Regina, présidente de la ligue, dirigera les assises du congrès. Le thème des discussions est "La femme catholique et l'oeuvre des vocations".

Cet organisme, constitué en 1920 pour promouvoir l'action catholique et permettre aux femmes de participer plus activement aux affaires de l'Eglise, est reconnu comme le porte-parole officiel des femmes catholiques de langue anglaise au Canada.

Des archevêques du Québec, de l'Ontario et des Maritimes assisteront au congrès et Monseigneur Giovanni Panico, délégué apostolique au Canada, sera l'orateur invité au banquet de clôture.

UNE EPREUVE INDENIABLE
— Il est incontestable que les femmes résistent bien mieux à la douleur que les hommes. Je m'en rends compte tous les jours.
— Ah! vous êtes médecin?
— Non, je suis marchand de chaussures.

DEUX REVENUS
— Jean. — Je suppose que votre femme peut vivre avec vos revenus.
— Nouveau marié — Ouh! mais je me trouve dans l'obligation de m'en

CARNET SOCIAL

Mesdemoiselles Lucie, Yolande et Jeanne Pouliot de Bagotville, recevant, samedi dernier, quelques amis de Québec: M. Jean-Louis Giroux des Variétés Lyriques de Québec, Jean-Claude Germain, basse-profonde, et Roger Rousseau, talentueux ténor. Comme on le sait, Jean-Louis Giroux se prépare à quitter la capitale le 20 novembre prochain afin de poursuivre ses études musicales dans la Ville Eternelle.

Mlle Pauline Cloutier accompagnée par Mlle Juliette Lachance, chantant les cantiques de circonstance. Après la cérémonie religieuse, un déjeuner fut servi chez les parents de la mariée. Pour le voyage de nocces Mme Martel portait un ensemble bleu marine avec accessoires jaune safran. Le Progrès du Saguenay offre ses vœux de bonheur aux nouveaux époux.

L'hôpital d'Alma est née le 11 septembre, une fille à M. et Mme Victorin Fillion. L'enfant: Marie-Reine-Michelle, a été baptisée le 29 septembre par l'abbé Eugène-Nollet, vicaire, Paré et marraine: M. et Mme Joseph Desjardis, grands-parents de l'enfant. Mlle Victorin Fillion, née Gemma Desjardis, portait son enfant sur les fonts baptismaux.

Mademoiselle Marie-Paule Richard, de Notre-Dame-d'Hébertville, partira ce soir à destination de New-York, où elle y demeurera quelques jours. Elle logera à l'Hôtel Commodore.

Sirop DESCHIENS à l'HÉMOGLOBINE

Pala?... Sans forces?... Sans appétit?...
- Votre sang manque d'hémoglobine. Vous souffrez d'anémie, une maladie des globules rouges du sang. Le SIROP DESCHIENS est un puissant ferrugineux; il rend la vie au tissu sanguin, redonne des forces, stimule l'appétit et accroît l'énergie. Recommandé par le corps médical depuis plus de 50 ans.

contre L'ANÉMIE

GAGNEZ 10 JOURS EN FLORIDE

MERVEILLEUSES VACANCES PAR TCA
Luxeuse envolée à bord d'un célèbre North Star d'Air-Canada.

157 GRANDS PRIX EN TOUT
NOMBREUSES CHANCES DE GAGNER
Seules les personnes résidant au Canada peuvent concourir

GRAND PRIX:

VOYAGE EN FLORIDE TOUS FRAIS PAYÉS
Le gagnant peut se faire accompagner d'un petit ou d'un grand voyage également \$250.00 d'argent de poche. Vous serez installé au splendide Sunset Hotel de St-Petersburg, dominant la magnifique Baie de Boca Ciega. Pendant 10 jours vous pourrez profiter de tout ce que St-Petersburg a de mieux à offrir... Vous serez servi à table, boire au golf... vous amusez à vos caprices!

PLUS UN RÉFRIGÉRATEUR Westinghouse
6-2ièmes PRIX!

6 POÊLES ÉLECTRIQUES Westinghouse
IMPERIAL À 30 ALLURES DE CHAUFFE!

50-3ièmes PRIX!
50 MALAXEURS-PRESSE-FRUITES Westinghouse
100 GRILS "MENU MASTER" Westinghouse

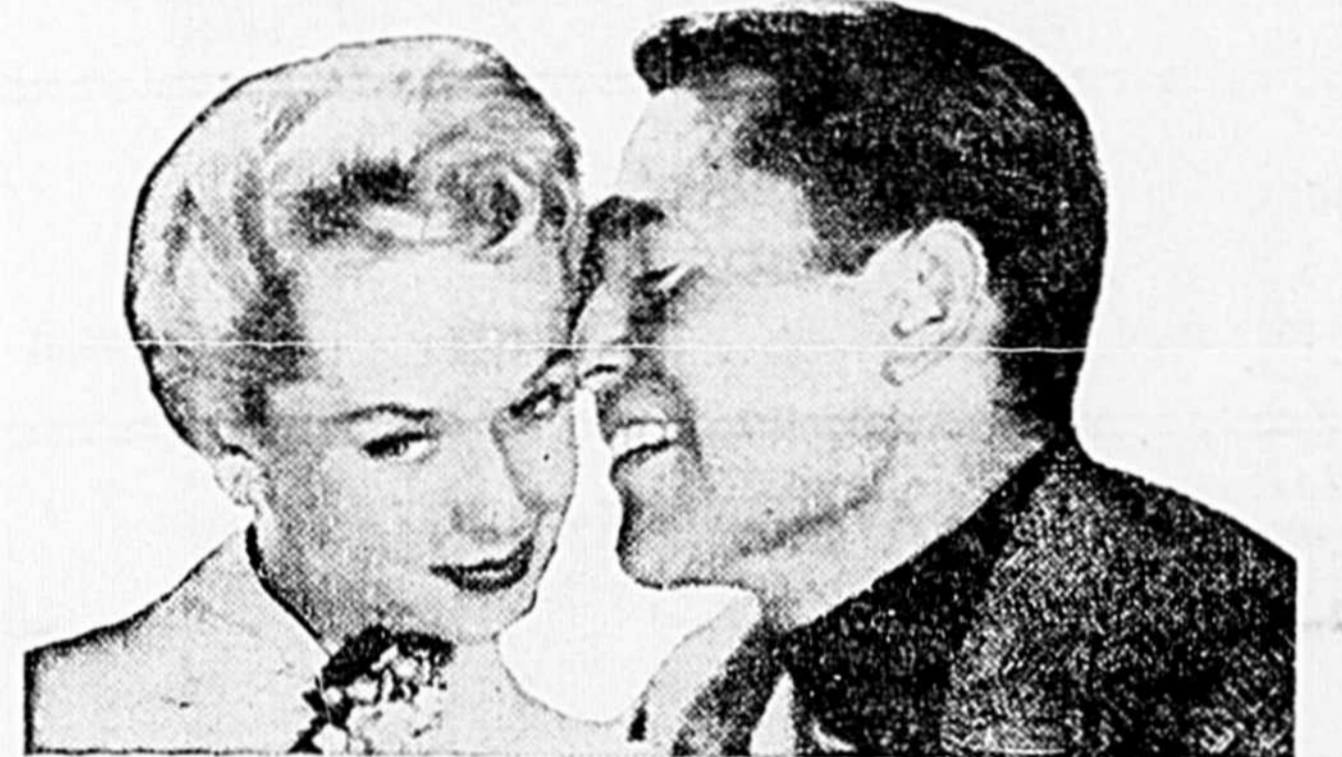
100-4ièmes PRIX!
100 GRILS "MENU MASTER" Westinghouse

ALL-BRAN Kellogg

REGLÉS FACILES

1. Ecrivez lisiblement sur un face d'une feuille de papier le nom que vous avez donné aux mufins "Surprise" Kellogg. Inscrivez votre nom et adresse. Un seul nom par feuille d'inscription. Chaque réponse doit être l'œuvre du concurrent et soumise en son nom.
2. Adressez autant de réponses que vous le désirez, chacune étant accompagnée d'un dossier de boîte d'All-Bran Kellogg. Adressez à Kellogg Mystery Muffin Contest, Box 1500, Toronto, Ontario. Les réponses doivent porter une marque d'obligation postale antérieure à minuit, le 21 novembre 1954 et nous parvenir le 30 novembre au plus tard.
3. Les réponses seront jugées d'après leur originalité, leur individualité et leur justesse d'observation. La décision du jury est sans appel. Un prix sera remis à chacun des concurrents en cas d'ex-aequo. Toutes les réponses deviennent la propriété de la compagnie Kellogg; elles ne seront pas retournées.
4. Ce concours est ouvert à toute personne résidant au Canada, sauf aux employés de la compagnie Kellogg, de son agence de publicité et aux membres de leurs familles; aux employés des compagnies participantes, de leurs agences de publicité et aux membres de leurs familles.
5. La liste des gagnants sera adressée, environ 60 jours après la fermeture du concours, à tous ceux qui nous feront parvenir une enveloppe adressée et affranchie.
6. Ce concours est soumis à toutes les lois en vigueur. Tout participant au concours est tenu d'en respecter le règlement.

Nouvelle crème dentifrice COLGATE avec GARDOL*



Rafrichit l'haleine tout en protégeant les dents

Vous obtiendrez la meilleure protection contre la carie dentaire jamais fournie par aucune crème dentifrice... et vous aurez bonne bouche durant 12 heures et plus... si vous employez la Nouvelle Crème dentifrice Colgate avec Gardol. Seule la Crème dentifrice Colgate agit contre la mauvaise haleine instantanément... combat la carie dentaire constamment... Toujours la même délicieuse saveur de menthe dont les enfants raffolent.



POUPEE BIEN UTILE!

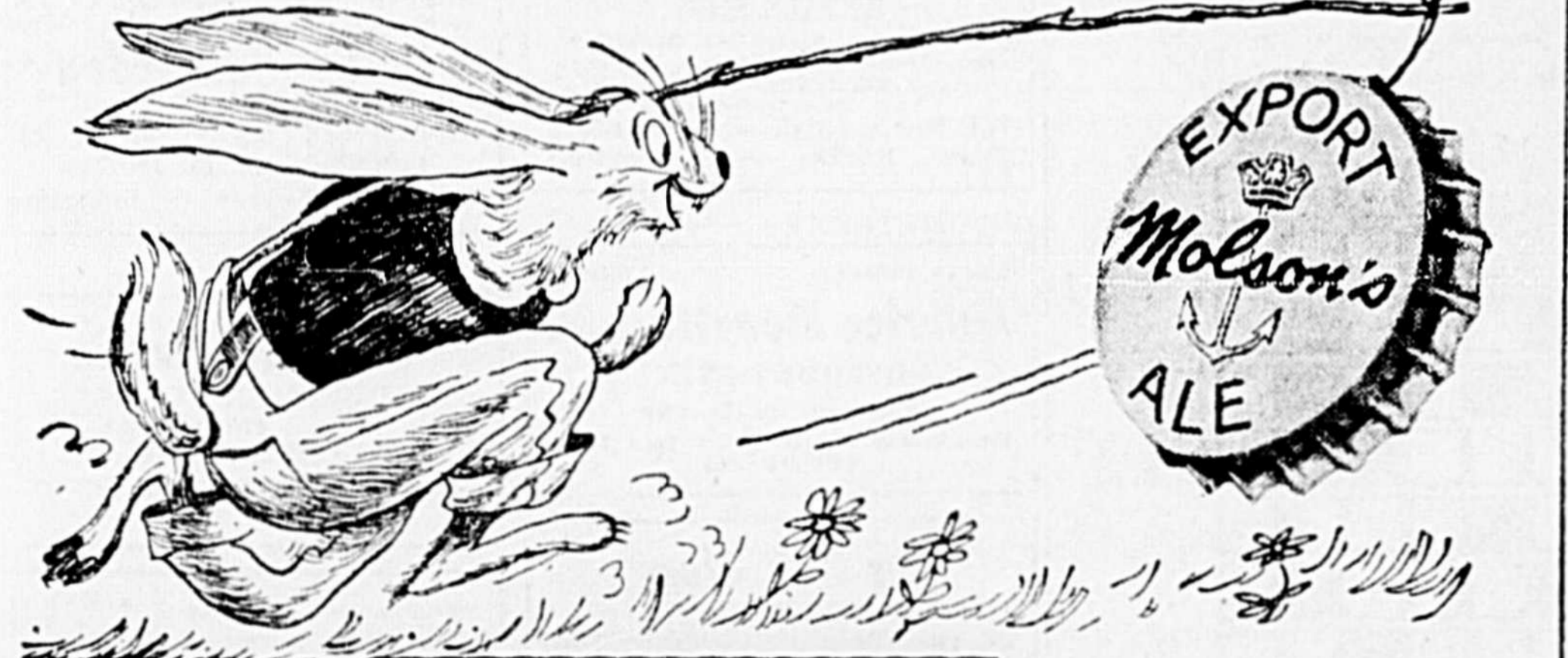


La jupe évasée de cette poupée servira à protéger votre grille-pain! En plus d'être jolie elle égayera votre cuisine. Elle est charmante. Qu'en pensez-vous? Patron 7013.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à nous faire parvenir vingt-cinq sous (0.25) avec votre nom, votre adresse, le no. du patron à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316 Ave Labrecque, Chicoutimi.

Pour obtenir le catalogue de patrons divers d'Alice Brooks vous n'avez qu'à ajouter 25 cents.

"QUAND UNE MOLSON M'ATTEND... JE SAIS BIEN ARRIVER À TEMPS!"



Quoi de meilleur et de plus rafraichissant qu'un grand verre de savoureuse Molson? Tous ceux qui aiment une bière riche et moelleuse disent: une "Mol" pour moi!

LOUISE et LOUIS par Seeg



PHILOMENE par Ernie Bushmiller



Pour un résultat sûr servez-VOUS des annonces classées

TARIFS DES PETITES ANNONCES LE PROGRÈS

Milieu par insertion (17 mots) 50c pour tout mot additionnel 50c

ARGENT A PRETER ARGENT à prêter sur terre et 2ème hypothèque

VENDEUR D'EXPERIENCE possédant une automobile. Commission très intéressante

OCASION EXCEPTIONNELLE pour qui veut travailler pour soi. Dait savoir le détail en demandant détails de la propriété à Carter Postal 357, Jonquière.

LIQUIDATION DECE 14 JOURS Restaurant complet avec terrasse, ainsi que 1000 et outillage de garage s'adresser à Ferland Bâtiments Service, coin Lachapelle et Ste-Famille, Kénogami, Téléphone 56417. P.S. Serait intéressé à acheter une propriété à prix convenable

"Parfumer votre..." (Suite de la 5ème page) En parlant d'olignons, les ménagères se voient souvent dans l'obligation de jeter un surplus d'olignons qui ont séché et se sont ratatinés.

Utilité du... (Suite de la 5ème page) articles nettoyés à fond que l'on serrera dans un sac de polythène complètement scellé à chaud.

A VENDRE: Guitare greque avec frette en bois, ainsi que guitare électrique en parfait état

L'Ontario-Nord... (suite de la 1ère page) dire qu'il savait que la grâce de Dieu avait soufflé sur quelques âmes de prêtres et qu'ils attendaient d'une journée à l'autre.

La nouvelle Ontario, appelée plus fréquemment Ontario-Nord, œuvre commencée par d'autres prêtres avec ses 45.000 âmes, françaises dans la proportion de 82%.

Programme... (suite de la 1ère page) Le Chanoine Paul Gaudet, aumônier de la Fédération des Français du Québec, a tenu le 7 octobre 1954, à 8.30 heures A.M., Messe en la Chapelle du Séminaire, célébrée par M. l'abbé A. Bluteau.

M. Boissonnade... (suite de la 1ère page) Les ouvrages de M. Boissonnade dénotent une vision toute personnelle des choses et un sens étonnant des harmonies et des couleurs.

Ce que l'on entend... (suite de la 1ère page) Un grand congrès s'ouvre aujourd'hui à Chicoutimi. C'est celui de la Fédération des Comités scolaires urbains du Québec.

Le Cercle... dames qui faisaient partie du comité d'organisation en l'occurrence Madame Adèle Landry, présidente.

Les Syndicats... (suite de la 1ère page) Notre distingué conférencier s'est montré parmi nous comme un homme de bien et très averti.

Programme... (suite de la 1ère page) Le Chanoine Paul Gaudet, aumônier de la Fédération des Français du Québec, a tenu le 7 octobre 1954, à 8.30 heures A.M., Messe en la Chapelle du Séminaire.

Le Cercle... (suite de la 1ère page) Les remerciements s'adressent aussi aux membres qui ont coopéré en exposant leurs travaux.

DÉCÈS BELANGER - A Chicoutimi, le 7 octobre, à l'âge de 18 ans Jean-Yves Belanger, fils de M. Roméo Belanger et de dame Bernadette Bouchard.

AVIS CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI COUR SUPÉRIEURE (En Matière de Faillite)

VENTE A L'ENCAEN AVIS est par le présent donné que MARDI, le 19 OCTOBRE, 1954, à 3 heures de l'après-midi, seront vendus par encaen public, les biens meubles et immeubles ci-après décrits, savoir:

Cartes Professionnelles GAUTHIER & TREMBLAY, C. A. COMPTABLES AGRÈES - CHARTERED ACCOUNTANTS

ROBERT RACINE COMPTABLE AGRÈE M.B.C. R.I.A. C.A. 360, St-Dominique JONQUIÈRE Tél.: 2-2505

Bou langer, Fortier & Rondeau, c. a. MARIE BOULANGER, S.A. C.A. - GUY FORTIER, S.A. L.S.C. C.A. 71, RUE ST-PIERRE - QUEBEC - TEL.: 2-4078

PAUL NADEAU ARPEUTEUR-GEOMETRE - INGENIEUR FORESTIER 1008, rue Beaugard Tél.: 4-5240 Chicoutimi

LAMONTAGNE & GRAVEL ARCHITECTES 31 ouest, rue Racine Tél.: 4-3481 Chicoutimi

GAGNON & BERGERON COMPTABLES AGRÈES EDIFICE MURDOCK 23 Est, Racine Téléphone: 4-4369 Chicoutimi, P. Q.

Desgagné & Boileau ARCHITECTES 582 Blvd Lamarche Tél.: 4-7711 Chicoutimi

RAYMOND LABONTE COURTIER D'ASSURANCES GENERALES VIE - GROUPE - MALADIE - POLIO - AUTOMOBILE 31, ouest Racine, (édifice Perron) Tél.: 4-5285 Chicoutimi

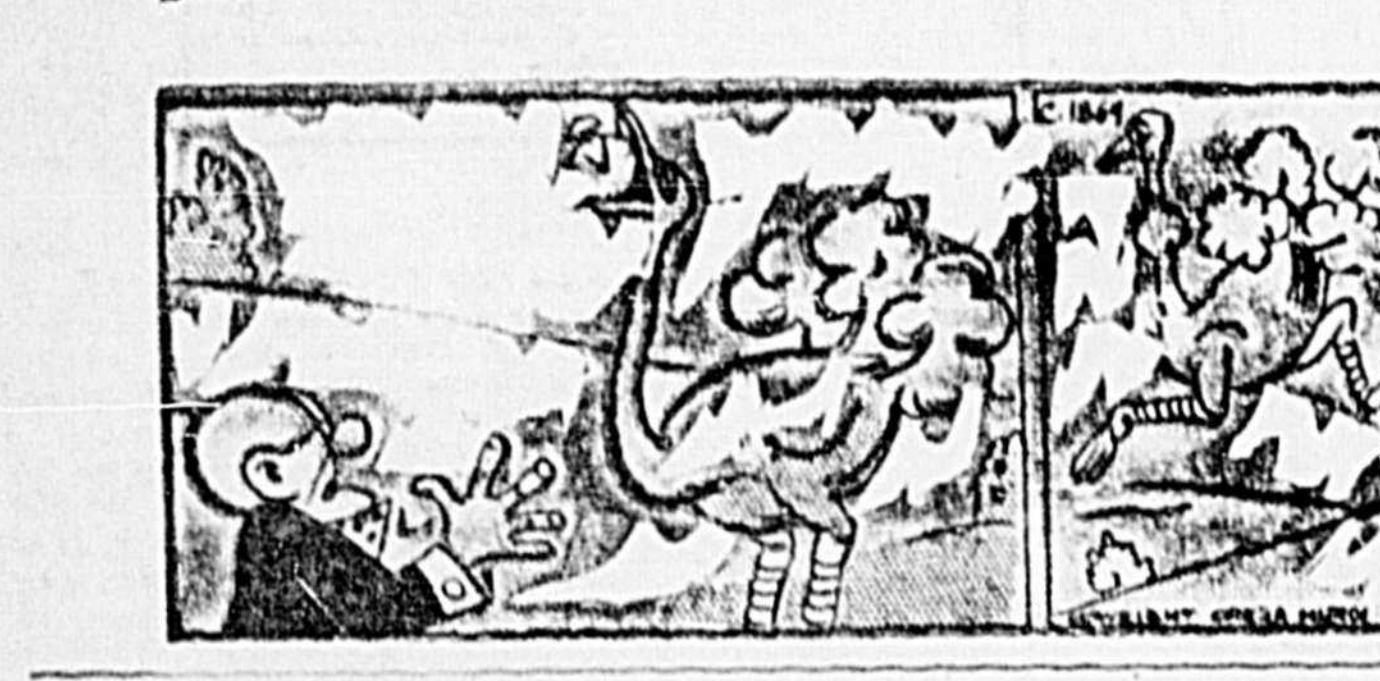
Dr Charles-E. Simard CHIRURGIEN DENTISTE 148, rue Victoria, Sagouville, Tél.: 1054

Edmond Savard AVOCAT Edifice Thérèse 121 est, rue Racine CHICOUTIMI

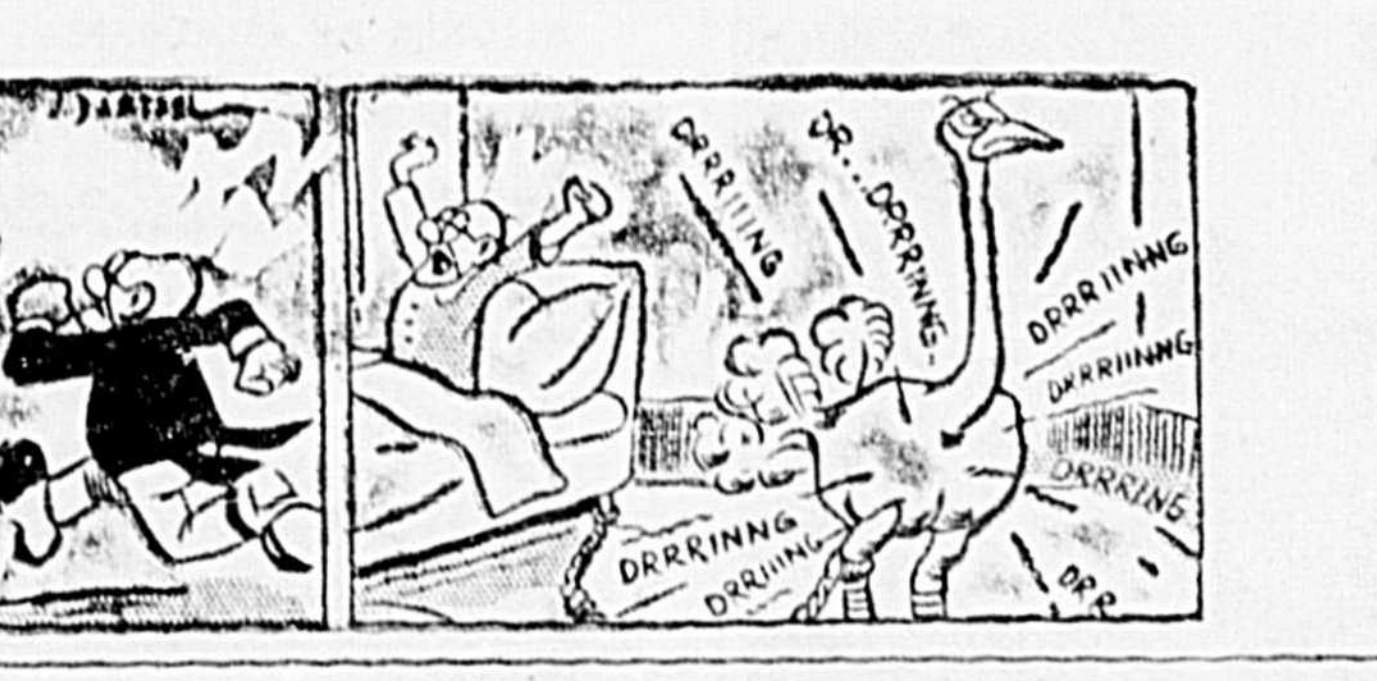
BIERE DE RIZ parfaite C'est un produit MOLSON THE CROWN & ANCHOR RICE BEER

Le Progrès du Saguenay est un bon médium de publicité Par J. Darthe

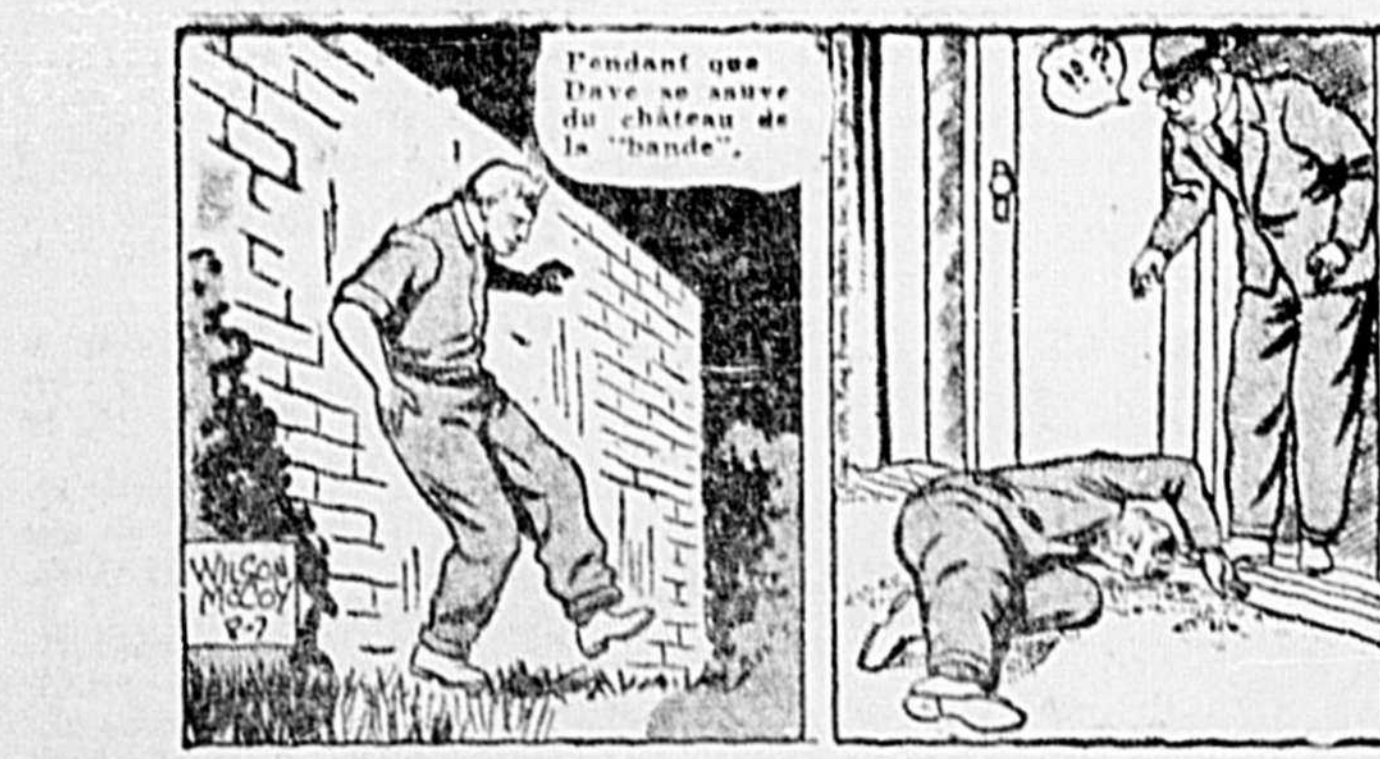
Mots croisés 1- Qui sert de commencement à une phrase? 2- Action de nouer - Conduit d'appel d'air au-dessus d'un four à bouillir.



LE FANTÔME par Wayne Boring



LE MAGICIEN par Lee Falk et Ray Moire



LE FANTÔME par Wayne Boring



LE MAGICIEN par Lee Falk et Ray Moire



LE FANTÔME par Wayne Boring



LE MAGICIEN par Lee Falk et Ray Moire



Solution du problème d'hier 1- Qui sert de commencement à une phrase? 2- Action de nouer - Conduit d'appel d'air au-dessus d'un four à bouillir.

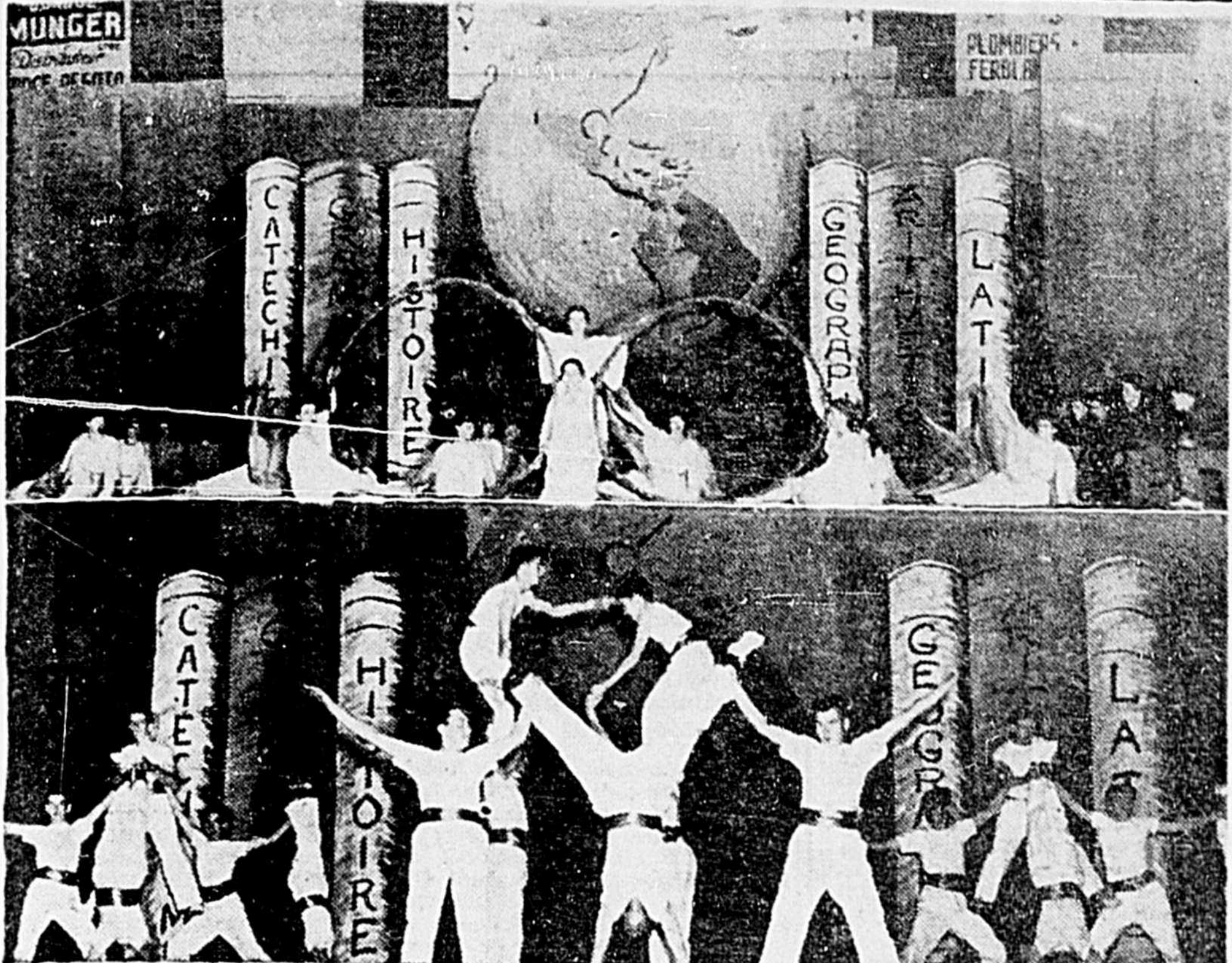
Edmond Savard AVOCAT Edifice Thérèse 121 est, rue Racine CHICOUTIMI

J.-Paul Gravel AVOCAT Edifice Lagacé Chicoutimi

Me Paul Pouliot AVOCAT Edifice Steingberg 31 Ouest, rue Racine Chicoutimi, Tél.: 4-8683

Dr Maurice Audet CHIRURGIEN-DENTISTE 202, rue Bossé Tél.: 4-6821 CHICOUTIMI

Fernand Gauthier dirigera le "Bleu-Blanc-Rouge"



LE PAGEANT PETIT GARS. Deux des magnifiques scènes du pageant qui eut lieu au Palais des Sports de Jonquière, à l'occasion du quarantième anniversaire de l'arrivée des Français du Sacré-Coeur en la ville de Jonquière. Quelques figurants ont participé à ce jeu qui remporta un franc succès.

LA BALLE-MOLLE

La Chorale gagne le titre

Le club de la Chorale a remporté le championnat de la ligue paroissiale en l'emportant sur celui des Artisans par quatre victoires contre trois défaites. Bien que privés de quelques joueurs dans les dernières parties, les Artisans opposèrent une vive résistance aux vainqueurs et ce n'est qu'à la septième manche de la dernière partie que le championnat fut décidé. Les champions jouèrent une solide partie dans tous les départements.

L'équipe de la Chorale se compose des joueurs suivants: Jean-Joseph Hudon, gérant, Raymond Deschesne, Jean-Louis Pelletier, Argémire Gagné, Benoit Hudon, Almas Simard, Paul-Arthur Duchesne, Arthur Deschesne, André Lajoie, Frère Téléphore, Réal Ouellet, Claude Villeneuve.

L'an prochain l'on se propose d'agrandir les cadres de la ligue et déjà plusieurs franchises ont été demandées.

Dimanche matin, si la température le permet, une équipe composée de gens mariés sera opposée à une autre formée de jeunes gens.

Ligue Indépendante de Ballon-Panier à Chicoutimi

Lors d'une joute régulière de caduc disputée entre les Éperliers et les Panthères, ces derniers furent vaincus au compte de 91 à 23. Chez les vainqueurs, l'on remarqua Jean-Eudes Tremblay qui enregistra 42 points alors que Luc Martin des perdants en compta

pour sa part 15 à son équipe. Les Éperliers dominèrent toute la joute, comme vous pouvez voir par le sommaire suivant:

PREMIERE PERIODE
Panthères 5, Éperliers 12

DEUXIEME PERIODE
Panthères 11, Éperliers 42

TROISIEME PERIODE
Panthères 13, Éperliers 60.

QUATRIEME PERIODE
Panthères 23, Éperliers 91.

La prochaine rencontre aura lieu samedi soir prochain, au même endroit, entre les Lions et les Aiglons.

L'ancien joueur de la ligue Nationale devrait connaître beaucoup de succès. — Plusieurs joueurs locaux assez puissants pour nous donner un club représentatif. — Bel enthousiasme du Dr Gustave Gauthier. — La métropole de Saguenay est donc certaine d'avoir une équipe dans le fameux circuit Intermédiaire "A". — Aucun joueur rémunéré. — La ligue compte déjà quatre clubs. — Port-Alfred deviendra-t-il le cinquième club?

Grâce à un groupe de sportifs de Chicoutimi, le BLEU-BLANC-ROUGE revivra et connaîtra de nouveau les grands succès qui ont illustré ce nom dans le domaine du hockey. Voilà l'heureuse nouvelle que tous les amateurs approuvent mercredi soir, à la suite d'une importante assemblée des dirigeants de la ligue Intermédiaire A du Saguenay et un groupe de sportifs de Chicoutimi.

Depuis quelque temps déjà, il était question de l'admission d'une équipe de Chicoutimi dans cette ligue mais ce n'est que mercredi soir qu'on a pu réussir à vaincre les dernières difficultés pour en arriver à une entente. Les organisateurs de la ligue se sont montrés enchantés de la tournure des événements et ont félicité les sportifs de Chicoutimi de ce beau geste.

Les sportifs de Chicoutimi, qui ont accepté de supporter un club dans la ligue Intermédiaire, ont assuré les organisateurs de la ligue que le BLEU-BLANC-ROUGE saurait bien représenter la Ville-Roche du Saguenay. Fernand Gauthier, à qui on a confié le soin d'organiser l'équipe de Chicoutimi, a également assuré les organisateurs de tout son appui.

Nous félicitons les directeurs du club Chicoutimi d'avoir choisi comme coach une personnalité telle que Fernand Gauthier. C'est un athlète de chez-nous, qui a fait ses preuves comme professionnel avec Détroit, Canadien, Minneapolis et autres,

chernes, les Quenneville, les Gagnon, les Levesque, Peterson Tremblay et autres. Sans avoir à aller chercher à l'étranger, Fernand Gauthier saura monter une équipe formidable avec seulement des joueurs locaux.

Parmi les directeurs du nouveau club Chicoutimi, celui qui a montré le plus grand enthousiasme est sans contredit le Dr Gustave Gauthier. Le "Doc", comme on l'appelle dans les sports, est sans contredit celui qui a fait le plus dans le passé pour promouvoir le hockey chez-nous. C'est une autorité dans le domaine du hockey et c'est avec plaisir que tous les autres directeurs se sont ralliés derrière lui mercredi soir, quand il a accepté la présidence du BLEU-BLANC-ROUGE. Avec le "Doc" Gauthier et les autres directeurs qui seront nommés sous peu, nous sommes assurés que la Chicoutimi sera l'un des clubs les mieux organisés de toute la ligue.

Les directeurs du Chicoutimi doivent rencontrer le gérant du Collège, M. Roland Hébert, pour conclure les arrangements afin de jouer les parties du BLEU-BLANC-ROUGE dans cette vaste enceinte. Nous sommes assurés que cette partie de l'organisation du club Chicoutimi sera la plus facile car les directeurs et le gérant du Collège seront enchantés de voir un fois de plus emplir ce vaste arène par des foules enthousiastes comme on en a vu dans le temps de l'ancien Chicoutimi.

Au nom de tous les amateurs de la région, nous nous permettons de féliciter les organisateurs du BLEU-BLANC-ROUGE pour leur bel esprit de compréhension et nous leur souhaitons tout le succès possible.

Dick Gamble ne vaut pas la somme de \$15,000

Montréal (PC) — La direction des Rangers de New-York a averti hier les Canadiens de Montréal, de la ligue Nationale de hockey qu'elle aime mieux retourner l'ailler gauche Dick Gamble au club de la métropole plutôt que de payer les \$15,000 que le Tricolore exige. Gamble, âgé de 25 ans et originaire de Moncton, au Nouveau-Brunswick, avait été envoyé aux Rangers en échange pour les services de Ivy Buller, un joueur de défense. Lorsque Buller refusa de descendre de se joindre aux Canadiens, la direction du club montrealais décida d'exiger la somme de \$15,000 pour les services de Gamble.

UN DERNIER REGARD



Portant ses bâtons et sa valise, le surprenant Willie Mays est ici photographié dans un Polo Grounds déserté. Il jette un dernier regard sur la scène de son plus grand triomphe avant de se rendre à Fairfield, Alabama, lieu de sa résidence. Willie recevra \$10,800, pour avoir aidé les Giants à scalper les Indiens de Cleveland, parti de la Série Mondiale.

Championne de l'hospitalité

New-York (PA) — Une canadienne originaire de Sutton, en Ontario, Mme Ivey Bailey, 42 ans, a récemment risqué sa vie pour ses dix enfants adoptifs en subissant une dangereuse opération du coeur, à New-York.

On rapporte que Mme Bailey avait "le coeur trop large", au sens figuré, mais pas assez large au sens médical.

Cette courageuse femme a entrepris, il y a 10 ans d'élever une nouvelle famille. Ses quatre enfants étant déjà d'âge mûr.

Adoptant d'abord une petite fille, la généreuse mère de famille s'est vu confier, petit à petit, plusieurs autres enfants nécessiteux.

La société d'assistance à l'enfance de cette ville la considère comme la championne de l'hospitalité. Elle a de fait hébergé jusqu'à 14 orphelins dans sa maison.

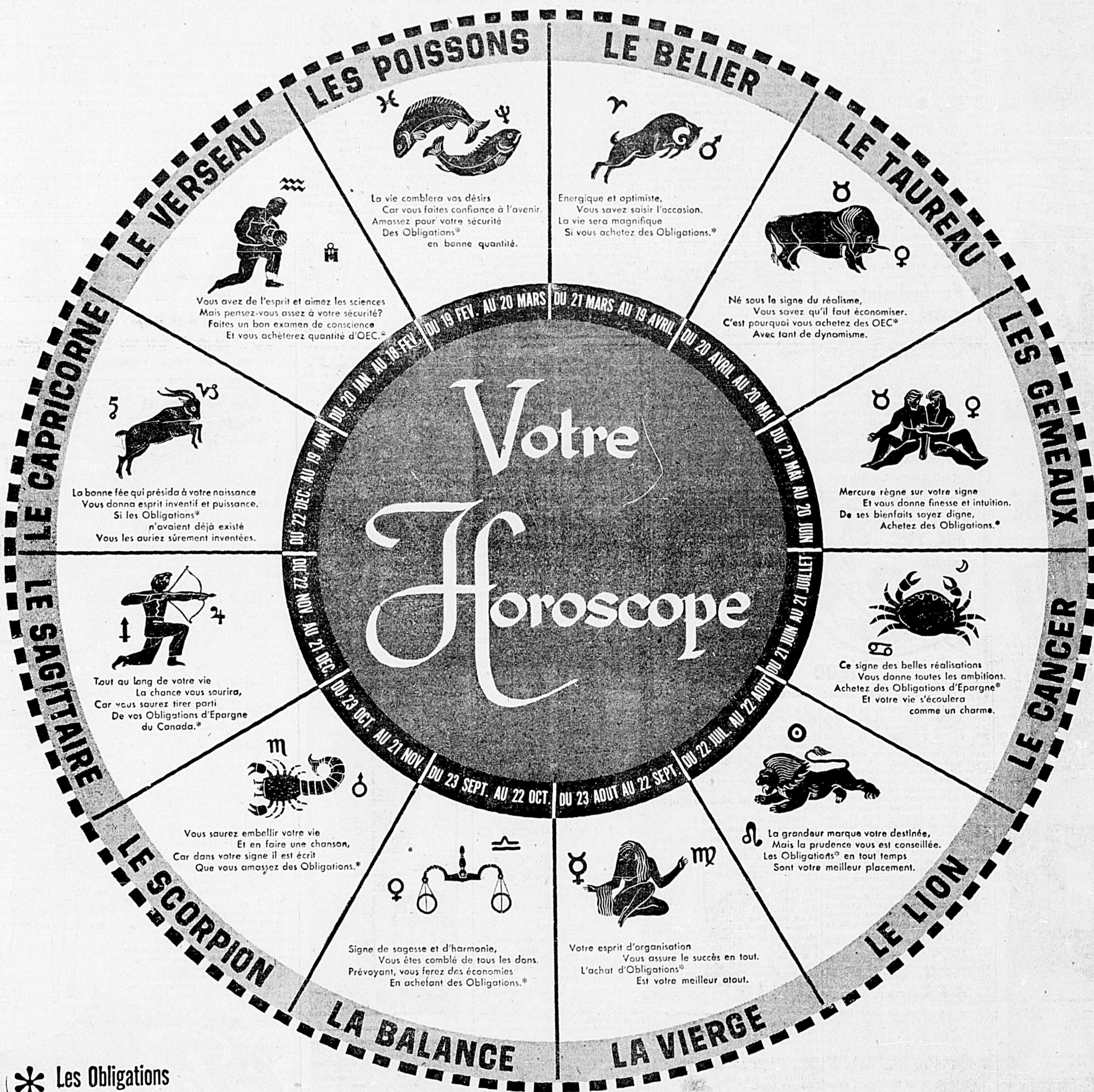
Mme Bailey dit cependant qu'elle ne céderait pas sa place pour tout l'or du monde.

Terrassée par une attaque de rhumatisme cardiaque dans sa jeunesse, Mme Bailey n'a jamais eu le coeur en bon état, physiquement parlant.

C'est en dépit de ce handicap dangereux qu'elle a élevé une deuxième famille de 10 enfants adoptifs.

En septembre dernier, elle avertit des voisins qu'elle allait prendre des vacances.

Le fait est qu'elle ne voulait pas inquiéter ses enfants adoptifs et Mme Bailey partit secrètement pour la métropole américaine.



* Les Obligations d'Épargne du Canada...

... sont le meilleur horoscope pour tout Canadien. Pour vous assurer l'avenir dont vous rêvez, achetez sans tarder des Obligations d'Épargne du Canada de votre courtier de placement, de votre banque, d'une société de fiducie ou de prêts. Achetez des Obligations d'Épargne par retenues sur votre salaire.

Chicoutimi sera prêt pour l'ouverture à Québec

Détroit débute par un triomphe de 2 à 1

Détroit (PC) — Les Red Wings de Detroit, champions de la ligue Nationale l'an dernier, ont inauguré hier soir qu'ils seront de nouveau en plein dans la mêlée cette saison encore en remportant une victoire de 2 à 1 sur les Maple Leafs de Toronto. Gordie Howe a manqué au moins cinq buts au cours de la joute — disputée devant

10.205 personnes — mais les Wings en ont tout de même eu assez pour faire de leurs débuts un succès. Metro Prystal et Marcel Pronovost ont compté les deux buts des Red Wings. Les champions de la ligue Nationale ont cependant eu la bataille plus serrée vers la fin de la joute mais ils ont tout de même réussi à remporter les honneurs de leur joute d'ouverture consécutive.

Les Leafs, qui n'ont pas gagné une partie à Detroit depuis le 2 novembre 1952 — une affluée de 14 parties — ont bataillé désespérément vers la fin de la joute et Sid Smith a même réussi à compter à 15:42, de la dernière période, poussant un rebond de Ted Kennedy derrière Terry Sawchuck.

SOMMAIRE
Première période
1. Detroit, Prystal (Woit, Wilson) 4:29
Punitions: Bailey 7:59, Pavelich 11:14, Cahlan 13:03, Hannigan 17:34
Deuxième période
2. Detroit, Pronovost (Reibel) 9:38
Punitions: Skov 1:09, Lindsay 11:58, Smith 14:14
Troisième période
3. Toronto, Smith (Kennedy, Creighton) 15:42
Punitions: Bailey mineur et mauvais jeu conduit à 3:59, Skov à 7:09, Creighton 8:03, et Goldham à 14:40.



PHIL HUGHES, des Saguenéens, est un gardien souple et spectaculaire, doté d'une détente remarquable. Un bon certain de l'anticipation. Courageux, n'hésite pas à plonger dans les pieds des attaquants adverses. Possède les qualités de grands cerbères, ce qui fait qu'il n'est jamais battu d'avance, même quand il le paraît au départ.

La période d'entraînement des Saguenéens de Chicoutimi tire à sa fin. Bientôt nos valeureux porte-couleurs débiteront la saison régulière de la ligue Professionnelle du Québec. Ils auront comme premiers adversaires les As de Québec de Jack Toppin. En effet, les deux grands rivaux de toujours, se font face pour la première fois cette saison, à Québec, dans une joute qui est cédulée pour 2 heures trente de l'après-midi.

Les hommes de l'instructeur Roland Hébert ont tenu des longues pratiques la semaine durant, et seront en parfaite condition physique lorsqu'ils sauteront sur la surface glacée du Colisée de la Vieille Capitale. Tous les joueurs ont signé leur contrat. Stan Smrke, le dernier à se faire tirer l'oreille, apposera sa signature au bas d'un contrat aujourd'hui. Gilles Dubé et Lou Smrke acceptèrent les conditions de l'équipe hier.

Roland Hébert a fait quelques changements dans son alignement. Le trio des jeunes a été brisé. Il se peut que Bill Sinnett agisse comme utilité. Marius Grégoire sera probablement placé avec Topoll et Bartlett. Le trio Locas-Dubé-Dussault restera intact. Quant à la ligne Jimmy Moore, elle subira peut-être quelques changements, mais rien n'est définitif.

Phil Hughes sera le gardien de buts numéro un et Robert Frigon lui servira de substitut. Les quatre joueurs de défenses Gerry Claude, Georges Roy, Stan Smrke et Pete Taillefer ont affiché une belle tenue au cours de l'entraînement, et Hébert est très satisfait de leur rendement.

La joute de dimanche, même si c'est la première de notre équipe est d'une grande importance. Les Saguenéens n'ont pas connu la défaite dans une joute inaugurale, et veulent conserver leur record immaculé. Les As sont de durs adversaires, mais les gars du Saguenay ne sont pas battus à l'avance. Ils veulent revenir à Chicoutimi avec une première victoire. Et nous avons l'impression de ne pas être déçus.

Une belle fête marquait l'ouverture du nouvel Aréna de la ville d'Alma

On télévisera des joutes du Colisée

S. H. le maire Wilfrid Hamel, président de la Commission de l'Exposition provinciale, a annoncé, que la Commission avait accepté l'offre de Dumais Limitée de téléviser quelques joutes de hockey, au Colisée, au cours de la prochaine saison. Les deux dernières périodes des parties des As qui seront données les samedis ou les dimanches seront donc télévisées ainsi que les éliminatoires. Des droits seront payés à la Commission de l'Exposition, pour la permission accordée à Dumais Limitée.

Un spectacle grandiose d'une durée de deux heures. — Plus de 400 patineurs et patineuses ont charmé la population sportive. — Les hauts dignitaires et les plus grandes personnalités sportives ont rehaussé de leur présence cette belle fête sportive.

L'ouverture officielle du nouvel aréna d'Alma a donné lieu à une belle fête qui a attiré une foule nombreuse, dimanche soir dernier. Plus de 400 patineurs et patineuses ont évolué pendant deux heures, au son d'une musique entraînante, dirigée par le maître de cérémonie Jean-Jacques Fortin, directeur des programmes à CFGT. A cette occasion, on avait organisé un gala de patinage qui a remporté un si grand succès que les organisateurs ont décidé de continuer de donner d'autres "skating parties" tous les dimanches.

On remarquait à cette soirée d'inauguration, M. le chanoine Ludger Gauthier, curé de la paroisse, le maire Paul Lavasseur, M. Édouard Moffat, président du Bien-Etre Social, M. Jacques Gagnon, les gagnants ont été Mlle Briland, tous deux d'Alma. De magnifiques prix ont ensuite été remis aux gagnants. Le succès de cette soirée a invité les organisateurs à donner d'autres soirées semblables. Il y aura donc Gala de Patinage, chaque dimanche soir à l'Aréna d'Alma. En attendant que la saison de hockey soit ouverte, il y a patinage tous les soirs à l'Aréna d'Alma, le rendez-vous de toute la jeunesse de la région.

Accident à Bagotville

Un motocycliste de Bagotville, M. Jean Morin, fut victime d'un accident de la circulation hier soir vers les six heures. M. Morin descendait la rue Elgin et s'apprêtait à franchir la rue Bagot lorsqu'il fut violemment percuté par une voiture de marque "Cadillac" qui conduisait le Dr. Emile Beaulieu de Port-Alfred. Le blessé fut immédiatement transporté à l'Hôtel-Dieu St-Valier de Chicoutimi où l'on constata une fracture à la jambe droite.

Ligue de ballon-volant du S.-Coeur

C'est hier soir au Centre Paroissial du Sacré-Coeur qu'eut lieu l'ouverture officielle des activités de la Ligue de Ballon-Volant. Il y eut d'abord mise au jeu officielle par le R.P. François Devost, Directeur-Gérant du Centre Paroissial, qui nous fournit si gracieusement son patronage, accompagné du Président de la Ligue, M. Robert Munger ainsi que du Publiciste du Centre, M. Lévis Brassard. La première joute de la saison se déroula ensuite entre le "Jos. Tremblay Xavier" et "Les Durs Munger". Ces derniers remportèrent la victoire au compte de 15-3, 15-1 et 15-13. A la deuxième rencontre disputée à 9 heures, les indépendants l'emportèrent sur l'Antonie Blanchette au compte de 15-6, 15-4 et 15-1. Nos activités continueront ainsi tous les jeudis soir de chaque semaine au Centre Paroissial du Sacré-Coeur durant toute la saison 1954-55.

Lévis Brassard, publiciste.

Le "Rocket" compte deux buts et fournit autant d'assistances pour donner une première victoire au Canadien de 4 à 2

Montréal (PC) — Les Canadiens de Montréal ont commencé hier soir leur saison 1954-55 dans la ligue Nationale sur un bon pied en remportant une victoire de 4 à 2 sur les Black Hawks de Chicago, dans une joute disputée au Forum, Maurice Richard, l'incomparable étoile du Tricolore, n'a pas moins bien commencé la saison en comptant deux francs but et passant pour deux autres.

La joute a été assez éblouissante pour une partie d'ouverture et les Hawks, avec beaucoup de nouveaux joueurs et un alignement nouveau, ont démontré beaucoup d'adresse et de combativité. Mais à la fin de la joute, ils ont semblé se fatiguer et ont été subjugués par une équipe plus rapide et au meilleur jeu d'ensemble. Une foule de 14.548 personnes a assisté à cette première joute de la saison.

Tommy Johnson et Jackie Leclair, une recrue qui prend la place d'Elmer Lach au centre de la première ligne montréalaise, ont compté les deux autres buts des Canadiens. Jerry Toppazzini et Red Sullivan ont compté les points des Hawks.

Ce que les deux équipes pouvaient manquer en rapidité dans la troisième période, elles y ont suppléé par la rudesse. Une violente bataille a éclaté entre Bert Olmstead et Toppazzini et les deux ont reçu chacun une majeure.

Richard a été le joueur le plus en vedette de la soirée. Ses deux buts ont porté son total de tous les temps à 386, soit 14 de son objectif de 400 et beaucoup plus que tout autre joueur ancien ou actuel du NHL. Leclair, obtenu du Pittsburgh de la ligue Américaine de hockey, a joué une belle partie au centre de la ligne avec Richard et Olmstead.

Jack McIntyre, qui est passé du Boston aux Hawks, a joué une partie solide et Bill Gadsby, vétéran

joueur de défense, a été le meilleur à l'arrière-garde de son club.

SOMMAIRE
1—Chicago, Toppazzini 11:05
2—Montréal, Richard (Olmstead, Leclair) 15:37
Punitions: Desbury 2:07, Bellevue 3:27, Harvey 4:52, McIntyre 6:37, Jankowski 10:08, Martin 17:46.
Deuxième période
3—Montréal, Richard (Geoffrion, Harvey) 11:05
4—Montréal, Johnson (Richard, Leclair) 18:56
Punitions: Mayes 9:57, Mossell 13:44, McIntyre 19:48, Moore 19:54.
Troisième période
5—Montréal, Leclair (Richard, Bouchard) 15:35
6—Chicago, Sullivan (McIntyre) 10:42
Punitions: Bouchard 1:35, Geoffrion 4:28, Hollingworth 4:28, Olmstead majeure 10:08, Toppazzini majeure 10:08, Jankowski 13:42.
Arrêts
Rollins 7 9 9—25
Plante 5 8 5—18

A ARVIDA

Activités des archers et golfeurs Les trophées "P.H. Skelton" et "Stan Genest" gagnés respectivement par Andy Zuorro et Carmelle Blackburn.

Arvida (DNC) — Dimanche dernier, en dépit des conditions atmosphériques peu avantageuses, les Archers d'Arvida ont participé dans le tournoi final de la saison en jouant une "Double Junior American Round" pour les hommes et une "Double Junior American Round" pour les dames.

Le président, Andy Zuorro, qui, jusqu'à date n'avait atteint les rangs du championnat dans les tournois disputés durant la saison, s'est classé premier chez les hommes au tournoi final avec un pointage de 829 pour les deux services. Georges Blackburn, le champion de l'an dernier, s'est classé deuxième avec un pointage de 791.

Tel que prévu chez les dames, Carmelle Blackburn a remporté le plus haut pointage parmi les concurrentes et s'est classée première avec un pointage de 844, suivi par Elle Borup avec un total de 628 points.

PAULA GAGNON — PREMIER MEMBRE FEMININ DU CLUB WILLIAM TELL DANS LA PROVINCE DE QUEBEC

Le concours final "Guillaume Tell" ont lieu immédiatement après le tournoi régulier et Paula Gagnon, Vice-Présidente du club, s'est qualifiée le premier membre féminin de la Province pour le "William Tell Club", faisant un total de trois membres à date: Georges Blackburn - Arvida, Don St-Denis - Montréal et Paula Gagnon, Arvida. Nos félicitations Paula!

ARCHERS ET GOLFEURS AU MEME RANG

Samedi, le tournoi Archers et Golfeurs, si longtemps attendu, s'est disputé au champs de Golf "Saguenay Country Club" et les deux clubs ont égalisé.

Les équipes étaient formées comme suit:

ARCHERS
Andy Zuorro, Paula Gagnon, Yvon Cousineau, Carmelle Blackburn, George Blackburn, Irène Macclassek, Claude Aubin, Ella Borup.

GOLFEURS
F. Hollywood, Mabel McBrearty, Stef Crerar, Estelle Vaudal, Y. Tremblay, Yolande Tremblay, Maurice Thomson.

Au désir des golfeurs, les points ne seront pas mentionnés, tout de même nos félicitations vont à Yvon Cousineau des Archers pour le magnifique pointage de 33.

UN CHASSEUR NE CHASSE PAS SANS SON CHIEN...

De même que les Archers ne chassent pas sans l'arc et la flèche. Vendredi, le 8, les Archers se rendront en forêt lointaine pour trois jours, avec arc et flèche seulement - à la conquête d'un "Je ne sais quoi". Le lieu choisi: Lac des Commissaires. Andy Zuorro devrait se dire "on ne vend pas la peau de l'ours avant de l'avoir tué".

Le concours final "Guillaume Tell" ont lieu immédiatement après le tournoi régulier et Paula Gagnon, Vice-Présidente du club, s'est qualifiée le premier membre féminin de la Province pour le "William Tell Club", faisant un total de trois membres à date: Georges Blackburn - Arvida, Don St-Denis - Montréal et Paula Gagnon, Arvida. Nos félicitations Paula!

PAULA GAGNON — PREMIER MEMBRE FEMININ DU CLUB WILLIAM TELL DANS LA PROVINCE DE QUEBEC

Le concours final "Guillaume Tell" ont lieu immédiatement après le tournoi régulier et Paula Gagnon, Vice-Présidente du club, s'est qualifiée le premier membre féminin de la Province pour le "William Tell Club", faisant un total de trois membres à date: Georges Blackburn - Arvida, Don St-Denis - Montréal et Paula Gagnon, Arvida. Nos félicitations Paula!

Le concours final "Guillaume Tell" ont lieu immédiatement après le tournoi régulier et Paula Gagnon, Vice-Présidente du club, s'est qualifiée le premier membre féminin de la Province pour le "William Tell Club", faisant un total de trois membres à date: Georges Blackburn - Arvida, Don St-Denis - Montréal et Paula Gagnon, Arvida. Nos félicitations Paula!

Le concours final "Guillaume Tell" ont lieu immédiatement après le tournoi régulier et Paula Gagnon, Vice-Présidente du club, s'est qualifiée le premier membre féminin de la Province pour le "William Tell Club", faisant un total de trois membres à date: Georges Blackburn - Arvida, Don St-Denis - Montréal et Paula Gagnon, Arvida. Nos félicitations Paula!

Le concours final "Guillaume Tell" ont lieu immédiatement après le tournoi régulier et Paula Gagnon, Vice-Présidente du club, s'est qualifiée le premier membre féminin de la Province pour le "William Tell Club", faisant un total de trois membres à date: Georges Blackburn - Arvida, Don St-Denis - Montréal et Paula Gagnon, Arvida. Nos félicitations Paula!

Le concours final "Guillaume Tell" ont lieu immédiatement après le tournoi régulier et Paula Gagnon, Vice-Présidente du club, s'est qualifiée le premier membre féminin de la Province pour le "William Tell Club", faisant un total de trois membres à date: Georges Blackburn - Arvida, Don St-Denis - Montréal et Paula Gagnon, Arvida. Nos félicitations Paula!

Le concours final "Guillaume Tell" ont lieu immédiatement après le tournoi régulier et Paula Gagnon, Vice-Présidente du club, s'est qualifiée le premier membre féminin de la Province pour le "William Tell Club", faisant un total de trois membres à date: Georges Blackburn - Arvida, Don St-Denis - Montréal et Paula Gagnon, Arvida. Nos félicitations Paula!

Le concours final "Guillaume Tell" ont lieu immédiatement après le tournoi régulier et Paula Gagnon, Vice-Présidente du club, s'est qualifiée le premier membre féminin de la Province pour le "William Tell Club", faisant un total de trois membres à date: Georges Blackburn - Arvida, Don St-Denis - Montréal et Paula Gagnon, Arvida. Nos félicitations Paula!

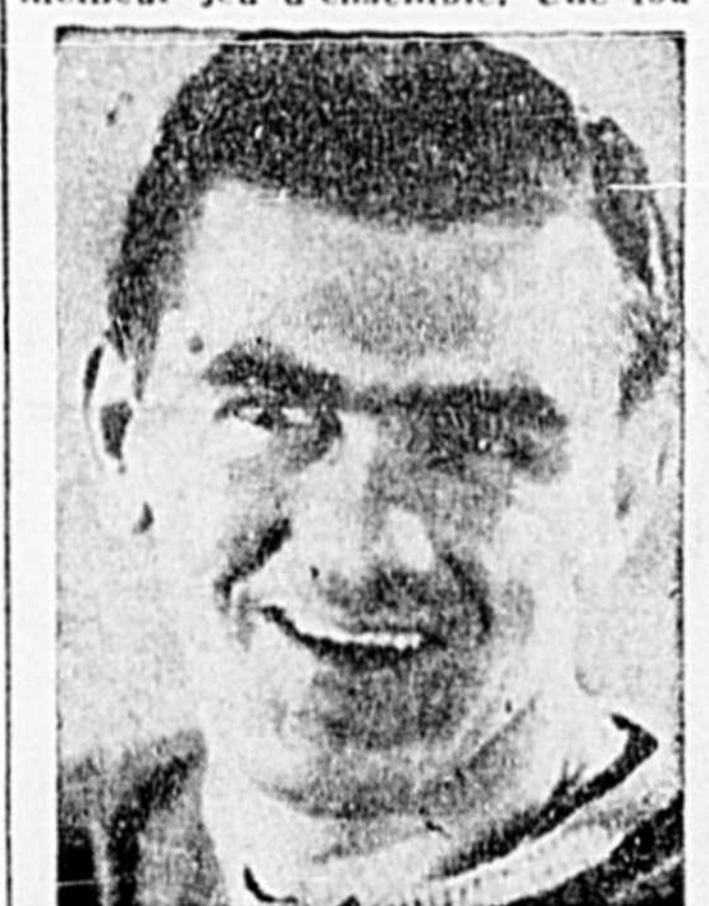
Le concours final "Guillaume Tell" ont lieu immédiatement après le tournoi régulier et Paula Gagnon, Vice-Présidente du club, s'est qualifiée le premier membre féminin de la Province pour le "William Tell Club", faisant un total de trois membres à date: Georges Blackburn - Arvida, Don St-Denis - Montréal et Paula Gagnon, Arvida. Nos félicitations Paula!

Le concours final "Guillaume Tell" ont lieu immédiatement après le tournoi régulier et Paula Gagnon, Vice-Présidente du club, s'est qualifiée le premier membre féminin de la Province pour le "William Tell Club", faisant un total de trois membres à date: Georges Blackburn - Arvida, Don St-Denis - Montréal et Paula Gagnon, Arvida. Nos félicitations Paula!

Au badminton

C'est dimanche prochain à 1 h. 30 p.m., au Centre Paroissial du Sacré-Coeur que débiteront les activités de la saison 1954-55 de nos clubs de Badminton. Des rencontres individuelles auront lieu ainsi tous les mardis, vendredis et dimanche de chaque semaine pour tous les abonnés ayant versé leur contribution pour la saison. Ceux qui désirent s'inscrire peuvent encore le faire en s'adressant à l'un des membres du Comité soit Gérard Paradis, Président, Gilbert Tremblay, secrétaire ou au Père Directeur du Centre Paroissial du Sacré-Coeur, 243, Bossé, Chicoutimi.

Lévis Brassard, publiciste.



SUR LES ALLÉES
AVEC LA

Ligue ALOUETTE

Par: Lucien Gaudreault

La Lake St-John Distributing, après avoir perdu la première partie, est revenue de l'arrière pour l'emporter dans les deux dernières parties sur l'équipe de l'Hôtel Champlain. Chez les gagnants, Rachelle Crevier avec un simple de 184 et Henri Boissvert roulant un orpèle de 437 ont pris facilement la vedette, alors que Bertrand Dufour totalisait un triple de 435 pour les perdants.

Naturellement l'équipe de Robert Gendron a encore enlevé la part du lion en triomphant de la Banque Provinciale au compte de 4 à 0. Cette équipe, s'attribuant trois des records de la soirée, a certainement influencé les perdants alors qu'ils prenaient une avance de 174 points dès la première rencontre. Pour les gagnants, René Landry totalisait un simple de 380 et un triple de 461.

Pour la deuxième semaine consécutive l'équipe de Marchand & Frères l'emporta au compte de 4 à 0. Leur dernière victime fut le Gagnon & Frères-Epicerie. Pour les gagnants Germain Bouchard, possédant le plus haut simple de la soirée, roulaît 196 et Armand Simard un triple de 428.

Dans les détails:
Certains rapports de quilles sont du chimisme... des erreurs y en a... La semaine dernière les nous donnaient la soif: cette semaine ils machaient tous... Le planteur des allées 7 et 8 a été parfait... Et il fumait encore le cigare... Si Georges perd, c'est rouge, s'il gagne, c'est pas rouge. Quoi? Les oreilles... Paul veut pas qu'on parle de lui, c'est le meilleur moyen qu'on peut le monde va y passer... Oui c'est vrai, il y a des équipes "paquetées" faudra y voir... Il y a un capitaine qui fait honte à toute son équipe. Qui? Regardez sa moyenne prochainement... En parlant de moyenne, le premier rapport sera publié après les rencontres de mercredi prochain ainsi que les positions de chaque équipe... La semaine prochaine... Pour la photo? Sais

Le cognac de bon goût
COGNAC MARTELL

La meilleure valeur
sur le marché
COMFORT TABAC A PIPE
SUPERIEUR PAR SON ARÔME ET SA SAVEUR
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHE LIMITÉS

la meilleure des bières
Dou ALE
parce qu'elle est
'CLIMATISÉE'

AVIS!

Dans les sous-vêtements, comme dans toute chose, vous obtenez la valeur de ce que vous payez. Vous épargnez de l'argent, à la longue, en achetant des sous-vêtements Penmans, parce que les Penmans vont mieux et durent plus longtemps.

RECHERCHER L'ETIQUETTE
Penmans
UN SYMBOLE DE QUALITÉ

Voici de vrais bons sous-vêtements pour l'homme et qui travaillent au dehors. Tissage serré pour protéger comme il faut par les jours les plus froids, et envers molletonné pour le confort sur la peau. C'est la meilleure valeur au Canada en fait de sous-vêtements. Gilets et Caleçons, Combinaisons et le modèle populaire NUCUT.

Tissage serré pour le confort

Penmans
SOUS-VÊTEMENTS MOLLETONNES
POUR HOMMES ET GARÇONS

PALETOTS
Khalamar
TISSE PAR AYERS
CONFECTIONNE PAR Semi-ready

L'elegance débute
avec **Biltmore**
LE CHAPEAU LE PLUS CONFORTABLE AU MONDE avec cuir-coussiné Carter